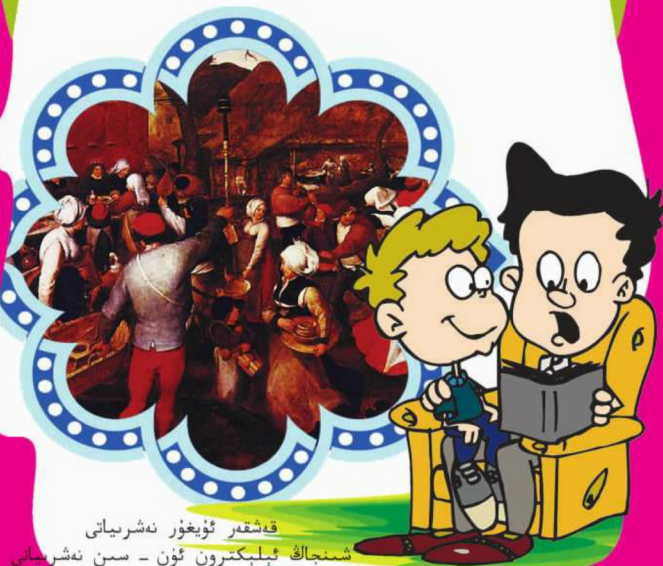


سەرخۇش ئوقۇشلۇقلار دۇنياسى — 3

دۇنيا بالىلار دەپ بىياتىدىكى مەشھۇر سەرلەر

سەۋزە ساقال



قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى

شىنجاڭ ئېلېكترون ئۆن - سەن نەشرىياتى

سەرخۇش ئوقۇشلۇقلار دۇنياسى — 3

دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر

سەۋزە ساقال

ئاپتورى: رېنارد [فرانسىيە]

تەرجىمە قىلغۇچى: ئاسىيە كېرەم

قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى

شىنجاڭ ئېلېكترون ئون - سىن نەشرىياتى

بۇ كىتاب دەۋر ئەدەبىيات - سەنئەت نەشرىياتى تەرىپىدىن نەشر قىلىندى.
لىنىغان 1997 - يىلى 8 - ئاي 1 - نەشرى، 1 - باسمىغا ئاساسەن تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

本书根据时代文艺出版社 1997 年 8 月第 1 版、第 1 次印刷版本翻译出版。

كىتاب ئىسمى: سەۋزە ساقال

ئاپتورى: رېنارد [فرانسىيە]

تەرجىمە قىلغۇچى: ئاسىيە كېرەم

مەسئۇل مۇھەررىرى: ئەنۋەر قۇتلۇق

مەسئۇل كوررېكتورى: قەييۇم تۇرسۇن

نەشرىيات: قەشقەر ئۇيغۇر نەشرىياتى

شىنجاڭ ئېلېكترون ئۈن - سىن نەشرىياتى

ئادرېسى: ئۈرۈمچى شەھىرى شىخۇڭ غەربىي يولى 36 - قورۇ

پوچتا نومۇرى: 830000

تارقاقچى: شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى

زاۋۇت: شىنجاڭ بايى باسما زاۋۇتى

فورماتى: 787×1092 م، 1/32

باسما تاۋىقى: 2.5

نەشرى: 2009 - يىلى 1 - ئاي 1 - نەشرى

بېسىلىشى: 2009 - يىلى 2 - ئاي 1 - قېتىم بېسىلىشى

كىتاب نومۇرى: ISBN 978-7-5373-1736-8

باھاسى: 60.00 يۈەن (10 قىسىم)

图书在版编目(CIP)数据

世界儿童文学名著故事:维吾尔文/阿斯艳·克然木译. —喀什:喀什维吾尔文出版社;乌鲁木齐:新疆电子音像出版社, 2009.1

(“学海乐园”阅读系列;3)

ISBN 978-7-5373-1736-8

I. 世… II. 阿… III. 童话-作品集-世界-维吾尔语
(中国少数民族语言) IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 013897 号

书 名: 红萝卜须
作 者: 赖纳 [法]
翻 译: 阿斯艳·克然木
责任编辑: 艾尼瓦·库迪力克
责任校对: 克尤木·吐尔逊
出 版: 新疆喀什维吾尔文出版社
新疆电子音像出版社
地 址: 乌鲁木齐市西虹西路 36 号
邮 编: 830000
发 行: 新疆新华书店
印 刷: 新疆八艺印刷厂
开 本: 787mm×1092mm 1/32
印 张: 2.5
版 次: 2009 年 1 月第 1 版
印 次: 2009 年 2 月第 1 次印刷
书 号: ISBN 978-7-5373-1736-8
定 价: 60.00 元(全十册)



كىرىش سۆز

«سەۋزە ساقال» يۇمۇر بىلەن مەسخىرە سىڭدۈرۈلگەن كىشىلىك ھايات كارتىنىسى بولۇپ، ھەسرەتلىك كۈلكە چىقىپ تۇرغان ئائىلە تېمىسىدىكى بالىلار ھېكايىسىدىن ئىبارەت. بۇ ھېكايىنىڭ ئەڭ چوڭ مۇۋەپپەقىيىتى تىپىك پېر-سونائژ «سەۋزە ساقال» نىڭ يارىتىلغانلىقىدا. بۇ بەختسىز بالا ئاق كۆڭۈل، ئەقىللىق بولۇپ، باشقا بالىلار دەك مېھرىبان ئاتا-ئانىغا، ئىللىق ئائىلىگە موھتاج. ۋەھالەنكى، ئالا كۆڭۈل ئانىسى ئۇنى ھەممە يەردە خورلايدۇ، شەخسىيەتچى ئا-كىسى بىلەن ئاچىسى ئەتراپىدىكى مۇھىتتىن پايدىلىنىپ، ئۇنى بوزەك ئېتىدۇ. ۋاقىت ئۇزارغانسېرى «سەۋزە ساقال» بارا-بارا غەلىتە مەجەزلىك، ئۆزىنى پەس كۆرىدىغان بالا بولۇپ قالىدۇ. بۇ ھېكايە ناچار مۇھىتنىڭ ياخشى بالىنى يا-مانغا ئۆزگەرتىۋېتىدىغانلىقىنى چۈشەندۈرۈپ بېرىدۇ. بۇ ھېكايىنىڭ مەزمۇنى دەل «ياغاچ قونچاقنىڭ ئاجايىپ سەرگۈزەشتى-لىرى» نىڭ ئەكسىچە بولسىمۇ، لېكىن ھاياتلىق تەربىيىسى جەھەتتىكى ئەھمىيىتىدىن قارىغاندا تامامەن ئوخشايدۇ.





سەۋزە ساقال



«سەۋزە ساقال»نى فرانسىيلىك ھېكايىچى رېنارد (Jules Renard 1864 — 1910) يازغان. ئۇنىڭ ناتۇرالزم-چىلار بىلەن مۇناسىۋىتى ناھايىتى زىچ بولغان، ئۇ تەبىئەت بىلەن كىشىلىك ھاياتنى ئىنچىكە ۋە چوڭقۇر كۆزەتكەن. ئۇ گەۋدىلەندۈرۈشنى ئىپادىلەشتىن مۇھىم بىلىدىغان ئەدەبىي رەسسام. ئەسلىي ئەسىرى 1894 - يىلى نەشر قىلىنغان. نەشر قىلىنغاندىن كېيىن، كىتابخانلارنىڭ ئالقىشىغا ئېرىشتىم، سەھنە تىياتىرى قىلىپ ئۆزگەرتىلىپ، كىنو قىلىپ ئىشلىنىپ، ناھايىتى زور مۇۋەپپەقىيەت قازانغان. خۇددى ئاQ جۇڭگولۇقلارغا تونۇشلۇق بولغاندەك، فرانسىيىدەمۇ «سەۋزە ساقال» ھەممە ئادەمگە تونۇش پېرسوناژ ھېسابلىنىدۇ.

بۇ كىتاب ئەسلىي ئەسەرنىڭ تۆتتىن بىر قىسمىغا توغرا كېلىدۇ.

فەن چۈەن

1997 - يىلى 8 - ئاي





مۇندەرجە

- 1 «سەۋزە ساقال» دېگەن بۇ بالا
- 8 توخۇ كاتىكى
- 10..... قىرغاۋۇل
- 13..... قارا بېسىپتۇ
- 14..... گارشۇك
- 17..... توشقانلار بىلەن تەڭ بەھرىمەن بولۇش
- 19..... ئوۋ مىلتىقى
- 23..... كاناي
- 25..... كۈندىلىك دەرس
- 29..... يېڭى يىل
- 33..... ئارزۇ
- 35..... قەلەم
- 38..... پىت
- 43..... خۇددى بروتسقا ئوخشاش
- 46..... دادىسى بىلەن يېزىشقان خەتلەر





سەۋزە ساقال



- 51..... كەپە
- 54..... مۈشۈك
- 57..... قوي
- 61..... كۈمۈش تەڭگە
- 66..... ئاسىيلىق
- 70..... تۈگمەس سۆز





«سەۋزە ساقال» دېگەن بۇ بالا

1

«سەۋزە ساقال» نىڭ چىرايى بىر ئازمۇ يېقىملىق ئەمەس: بۇرنى خۇددى نوگايئامۇتتەك چوقچىيىپ تۇرىدۇ، قۇلقىدىكى كىردىن كېپەك ئۆرلەپ تۇرىدۇ، بوينىنى چەمبەر سېلىپ قويغاندەك قېلىن قاسماق بېسىپ كەتكەن، ئاغزىدىن سېسىق پۇراپ تۇرىدۇ، ئۇ پۇتلىرىنى ناھايىتى ئېغىر يۆتكەيدۇ، ئېڭىشىپ ماڭىدۇ، بەك سەت كۆرۈنىدۇ. ھەممە ئادەم ئۇنى «سەۋزە ساقال» دەيدۇ. ھەم شۇنداق دەپ ئادەتلىنىپ كەتكەن. بىرەرسى ئۇنىڭ ھەقىقىي ئىسمىنى چاقىرسا ئاڭلىغۇچى ھەيران قالىدۇ، چاقىرغۇچى چاقىرىشتىن ئىلگىرى ھامان ئارىسالىدى بولىدۇ.

— نېمە ئۈچۈن ئۇنى «سەۋزە ساقال» دەيدۇ؟ چىچى سېرىق بولغاچقىمۇ؟

— شۇنداق، لېكىن ئۇنىڭ قەلبى تېخىمۇ سېرىق، — دەپ جاۋاب بېرىدۇ «سەۋزە ساقال» نىڭ ئاپىسى رېپىك خانىم.





سەۋزە ساقال



2

«سەۋزە ساقال» نىڭ ئائىلىسىدە دادىسى رېپىك ئەپەندى،
ئاپىسى رېپىك خانىم، ئاچىسى ئېللىستىن ۋە ئاكىسى
فېنكىس قاتارلىق بەش جان بار. «سەۋزە ساقال» بالىلارنىڭ
كەنجىسى.

بۇلاردىن باشقا، يەنە بىر ئىشلەمچى ئايالمۇ بار.

3

رېپىكلارنىڭ ئۆيىدىكى ئالبومدا رەسىم ناھايىتى كۆپ.
ئاچىسى ئېللىستىن بىلەن ئاكىسى فېنكىسنىڭ رەسىمى
ئالاھىدە كۆپ.

— لېكىن «سەۋزە ساقال» نىڭچۇ؟

— مەندە ئۇنىڭ كىچىك چېغىدىكى رەسىملىرى بار، —
دەپ جاۋاب بېرىدۇ رېپىك خانىم، — لېكىن ئۇ رەسىمگە
ناھايىتى چىرايلىق چۈشكەنلىكتىن باشقىلار ئېلىپ
كېتىپ، ئۆزۈمدە بىرەر پارچىسىمۇ قالمىدى.

ئەمەلىيەتتە «سەۋزە ساقال» نى ھېچكىم رەسىمگە
تارتىپ باققان ئەمەس.

4

ئۆيىدە «سەۋزە ساقال» ھەممىدىن بۇرۇن ئورنىدىن
تۇرىدۇ. قىش كۈنلىرى سەھەردە تاڭ يورۇپلا كارىۋاتتىن
چۈشۈپ سائەتنى سىلاپ كۆرىدۇ، بارماقلىرى بىلەن





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



سائەتنىڭ چوڭ - كىچىك ئىستىرىپلىكلىرىنى سىلاپ باقىدۇ.

5

بىرەرسى «سەۋزە ساقال»نى باشقا بىرسى بىلەن پاراڭ سېلىشقا تونۇشتۇرسا، ئۇ ھەمىشە ئۆزىنى قاچۇرىدۇ، بېشىنى تولغاپ، قولىنى كەينىگە قىلىپ، تامغا سۈركىلىپ تۇرىدۇ. ئەگەر ھېلىقى ئادەم ئۇنىڭدىن:
— مېنى سۆيۈپ قويۇشنى خالامسەن، — دەپ سورىسا،
ئۇ ئەزىملىك بىلەن جاۋاب بېرىدۇ:
— ۋاي! ئۇنداق قىلىشقا بولمايدۇ.

6

«سەۋزە ساقال» ئىككى قولىنى يانچۇقىغا سېلىۋېلىشقا ئامراق.
ئۇ رېپىك خانىمغا ئۇچراپ قالغاندا قولىنى يانچۇقىدىن دەرھال چىقىرىۋالىدۇ، لېكىن كۆپ ھاللاردا كېچىكىپ قالغان بولىدۇ.
بىر قېتىم رېپىك خانىمنىڭ ئاچچىقى كېلىپ، «سەۋزە ساقال»نىڭ يانچۇقىنى تىكشۈەتتى، ھەتتا قولىنىمۇ يانچۇققا تىكىپ قويدى.

7

«سەۋزە ساقال» باشقا بالىلار بىلەن ھەر خىل ئويۇنلارنى ئوينىيدۇ.
قىش بولۇپ، مۇز تېپىلىدىغان كىچىككىنە مەيدان





سەۋزە ساقال



تەييارلايدۇ.

سەكرەپ ئوينىغاندا، ئۇ ھەمىشە ئېگىشىپ بېرىدۇ،
 بالىلار ئۇنىڭ ئۈستىدىن، بېشىدىن سەكرەپ ئۆتىدۇ.
 تۈرنىڭ ئوينىغاندىمۇ باشقىلار ئۇنىڭغا بۇيرۇق بېرىدۇ،
 ئۇنىڭ ھەممە ئەر كىنلىكى قۇربان بولسىمۇ مەيلى.
 مۆكۈشمەك ئوينىغاندا، ئۇ شۇنداق پۇختا مۆكىدۈكى،
 باشقىلار ئۇنى ئۈنتۈپ كېتىدۇ.

8

«سەۋزە ساقال» ئۆيدىكى ئىشلەمچى ئايالغا:
 — ئەگەر رېپىك خانىم ئۆزۈڭنى ياخشى كۆرسۇن
 دېسەڭ، ئۇنىڭ ئالدىدا مېنىڭ يامان گېپىمنى كۆپرەك
 قىلىپ تۇر، — دەيدۇ.

9

رېپىك خانىم ھېچنېمىدە ھېچنېمە يوق ئۆزىچە كۈلۈپ
 قويدۇ.
 «سەۋزە ساقال» بۇ ئانام ماڭا قاراپ كۈلدى، دەپ بىلىپ،
 خۇشلۇقىدا ئانىسىغا ئەگىشىپ كۈلىدۇ.
 لېكىن رېپىك خانىم قاينىنى تۇيۇقسىز تۇرۇۋالىدۇ.
 ئۆلگۈدەك قورقۇپ كەتكەن «سەۋزە ساقال» نەگە
 قېچىشنى بىلەلمەي قالىدۇ.





10

رېپىك خانىم «سەۋزە ساقال»غا مۇنداق دەيدۇ:
 — بىر ئادەم يىغلىغاندا ئۆزىنىڭ نېمىشقا
 يىغلىغانلىقىنى بىلىشى كېرەك.
 بىردەمدىن كېيىن رېپىك خانىم «سەۋزە ساقال»نىڭ
 تەرسالىقىدىن باشقىلارغا مۇنداق دەيدۇ:
 — مېنى نېمە قىل دەيسىلەر؟ ئۇنىڭ كاپىتىغا
 سالسام، كۆزىدىن بىرەر تامچە ياشمۇ چىقمايدۇ!

11

رېپىك خانىم مۇنداق دەيدۇ:
 — ئاسماندا كىچىككىنە داغ بولسا، يولدا بىر دۆۋە پوق
 بولىدۇ، «سەۋزە ساقال» مانا شۇلارنىڭ ھەممىسىنى ئۆزىگە
 مەنسۇپ، دەپ قارايدۇ.
 ئۇ يەنە مۇنداق دەيدۇ:
 — ئۇ ناھايىتى تەكەببۇر، شۇنچىلىك تەكەببۇر،
 باشقىلارنىڭ دىققىتىنى ئۆزىگە جەلپ قىلىش ئۈچۈن،
 ئۆلۈۋېلىشتىن يالتايمايدۇ.

12

ئۆلۈۋېلىش دېگەندە، راست، «سەۋزە ساقال» چېلەكتىكى
 سۇدا ئۆلۈۋالماقچىمۇ بولغان، تۇمشۇقنى سۇغا تىققان چاغدا
 پەلتو كىيگەن بىرسى ئۆتۈپ كېتىۋېتىپ، چېلەكنى ئورۇۋەت-





سەۋزە ساقال



كەن، سۇ تۆكۈلۈپ كەتكەن، شۇنىڭ بىلەن «سەۋزە ساقال» ئۆلمەي قالغان.

13

بەزىدە رېپىك خانىم باشقىلار بىلەن «سەۋزە ساقال» ئۈستىدە سۆزلىشىپ قالسا، ھامان ئوچۇق كۆڭۈللۈك بىلەن مۇنداق دەيدۇ: ئەگەر «سەۋزە ساقال»نى چوشقا كۈچۈكى يەپ كەتمىگەن بولسا، كەلگۈسى ئۇ يوغىناپ كەتكەن بولاتتى.

14

«سەۋزە ساقال» ساددىلىق بىلەن ئويلاپ كېتىدۇ: ئەگەر بىرەر كىشى ئاكام فېنكىسقا ياساپ بەرگەندەك، ماڭمۇ ياغاچ ئات سوۋغا قىلغان بولسا، دەرھال سەكرەپ چىقىپ، شۇ ياغاچ ئانقا مىنىپ ئۇچۇپ كەتكەن بولاتتىم.

15

ئاچىسى ئېللىستىن يېقىندا توي قىلماقچى بولدى. رېپىك خانىم ئۇنى «سەۋزە ساقال»نىڭ نازارىتى ئاستىدا يىگىتى بىلەن ئايلىنىپ كېلىشكە رۇخسەت قىلدى. — سەن ئالدىمىزدا مېڭمۇ، — دېدى ئاچىسى ئېللىستىن، — سەن يالغۇز سەكرەپ ئويناۋەرگىن.

شۇنىڭ بىلەن «سەۋزە ساقال» بۇ ئىككىسىنىڭ ئالدىدا مېڭىپ، يالغۇز سەكرەپ باقتى، ئارىسالدى بولدى، قەدىمىنى





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



تۇيۇقسىز ئاستىلانغاندا، ئۈزۈلمەي كېلىۋاتقان سۆيۈشۈش ئا-
ۋازلىرىنى ئاڭلاپ قالدى.

ئۇ يۆتىلىپ قويدى.

ئۇ بىر خىل غەزەپ ۋە بىئاراملىق ھېس قىلدى.

مەھەللىدىكى كرېست تاختىنىڭ ئالدىغا بېرىپ، شەپ-

كسىنى يەرگە تاشلىۋېتىپ، غەزەپ بىلەن سۆزلىدى:

— مېنى مەڭگۈ بىرەرسى سۆيۈمەسمۇ؟

بۇ گەپنى ئاڭلىغان رېپىك خانىم تامنىڭ كەينىدىن بې-

شنى چىقاردى، ئۇنىڭ لەۋلىرىدە قورقۇنچلۇق تەبەسسۇم

جىلۋە قىلدى.

شۇنىڭ بىلەن «سەۋزە ساقال» ئالاقزادە بولۇپ، يەنە بىر

ئېغىز گەپ قوشۇپ قويدى:

— ئاپامدىن باشقا.





توخۇ كاتكى

دېرىزىدىن قارىسا، ھويلىنىڭ بۇلۇڭىدىكى توخۇ كاتىمىنىڭ ئوچۇق تۇرغان ئىشىكى غۇۋا كۆرۈنەتتى.

— «سەۋزە ساقال»، كاتەكنىڭ ئىشىكىنى چىڭ ئېتىپ قوي! — دېدى رېپىك خانىم كەنجى بالىسىغا.

ئۈستەل ئاستىدا ئويناۋاتقان «سەۋزە ساقال» بۇ گەپنى ئاڭلاپ دەرھال ئورنىدىن تۇرۇپ، ناھايىتى قورۇنۇپ مۇنداق دېدى:

— لېكىن، ئاپا، قورقىدىكەنمەن، مەن...
— نېمە؟! — دەپ ۋارقىرىدى رېپىك خانىم، — شۇنچە چوڭ بولغان بولمۇ قورققان بارمۇ؟ قىزىق گەپ، تېز ماڭ!
لېكىن «سەۋزە ساقال» يەنىلا ئارىسالدى بولۇپ، مېڭىشقا پىتىنالمىدى.

ئاپىسى ئۇنىڭغا توۋلىدى:

— ئەمدى چىقىمساڭ، كاپىتىڭغا يەيسەن!
— ئەمەسە بىرەيلەن ماڭا چىراغ تۇتۇپ بەرسۇن، — دېدى «سەۋزە ساقال» بىچارە قىياپەتتە.
رېپىك خانىم بىلەن ئاكىسى فېنىكس سوغۇق ھىجىم.





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



يىپ قويدى؛ ئاچىسى ئېللىستىننىڭ ئىچى ئاغرىپ شامنى كۆتۈرۈپ، ئۇنى كارىدورنىڭ بېشىغا باشلاپ باردى، لېكىن شامال شامنى ئۆچۈرۈپ قويدى، ئاچىسى قورقۇپ ئۆيگە كىرىۋالدى.

قاراڭغۇدا «سەۋزە ساقال» قورقۇپ تىترەپ كەتتى. قاتتىق بوران خۇددى سوغۇق پالاستىك ئۇنى ئورنىۋالدى؛ تۈلكە ۋە بۆرىلەرنىڭ تۇمشۇقلىرى ئۇنىڭ كاپاتلىرىغا تېگىپ كېتىدىغاندەك قىلدى، ئۇلار خىرقىراپ نەپەس ئالدى. ئۇ ھېچنېمىگە پەرۋا قىلماي قاراڭغۇدا تىترەپ - تەمتە - رەپ يۈرۈپ، كاتەكنىڭ ئىشىكىدىكى ئىلغۇچنى ئاخىرى تاپتى.

ئۇ ئىشىكنى تاقاپ قويۇپ، كەينىگە بۇرۇلۇپلا خۇددى قانات چىقىرىپ ئۇچقاندەك يۈگۈرۈپ ئۆيگە يېنىپ كەلدى، ئۇ ھاسىراپ ئۆيگە يېنىپ كىرگەندە مىيىقىدا كۈلۈپ، كۆرەڭلىگەن ھالدا مەيدىسىنى كېرىپ، باشقىلارنىڭ ماختاپ قويۇشىنى مەغرۇرلۇق بىلەن كۈتتى.

لېكىن ئاكىسى فېنكىس بىلەن ئاچىسى ئېلىستىن ھېچ ئىش بولمىغاندەك پەرۋا قىلماي كىتابلىرىنى ئوقۇپ ئولتۇرۇۋەردى. رېپىك خانىم ئىنتايىن تەبىئىي تەلەپپۇزدا مۇنداق دېدى:

— «سەۋزە ساقال»، ھەر كۈنى كېچىسى توخۇ كاتىكە - نىڭ ئىشىكىنى چىڭ تاقاپ قوي!





قىرغاۋۇل

رېپىك ئوۋدىن يېنىپ كېلىپ، خالتىسىدىكى ئىككى دانە قىرغاۋۇلنى ئۈستىگە قويدى.

ھەر بىر بالىنىڭ ئۆزىگە خاس ۋەزىپىسى بار ئىدى: ئا- كىسى فېكىس ئوۋلاپ كېلىنگەن نەرسىلەرنىڭ سانىنى تاش تاختايغا يېزىپ قويدۇ. ئاچىسى ئېللىستىن يۇڭداش ۋە سويۇش ئىشلىرىنى قىلىدۇ. «سەۋزە ساقال» چو، ھەممەيلەن ئۇنى «باغرى تاش» دەپ قارىغانلىقتىن، ئۇ يارىلانغان ھايۋانلار- نىڭ ھاياتىنى ئاخىرلاشتۇرىدۇ.

ئىككى دانە قىرغاۋۇل قىمىرلاپ بويىنى تولىغىدى.

— ئۇلارنى ئۆلتۈرمەي نېمىگە قاراپ تۇرسەن، — دېدى رېپىك خانىم.

— ئاپا، ئۇلارنى تاش تاختايغا يېزىپ قويۇش نۆۋىتىنىڭ ماڭا كېلىشىنى خالايتتىم، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— تاختاي بەك ئېگىز، بويۇڭ يەتمەيدۇ.

— ئۇنداق بولسا، تۈكىنى يۇڭداشنىمۇ خالايتتىم.

— ئۇ ئوغۇل بالا قىلىدىغان ئىش ئەمەس!

شۇنىڭ بىلەن «سەۋزە ساقال» ئىككى دانە قىرغاۋۇلنى





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



قولغا ئالدى. ئۇ ھەر بىر قولىدا بىردىن قىرغاۋۇلنى تۇتۇپ،
ئۇلارنىڭ ھاياتىنى ئاخىرلاشتۇرماقچى بولدى.

— ئىككىسىنى تەڭ ئۆلتۈرەمسەن؟ ھايۋان! — دېدى

رېپىك.

— شۇنداق قىلسام تېزىرەك بولمامدۇ، — دېدى «سەۋزە

ساقال».

— ئۆز كۆڭلۈڭنى خۇش قىلىمەن دەپ، سۆرەلمىلىك

قىلما، — دېدى رېپىك خانىم.

قىرغاۋۇللار جان تاللىشىپ يەرنى تاتلىدى، قاناتلىرىنى

پالاقلىتى، پەيلىرى ھەممە يەرگە توزۇدى. «سەۋزە ساقال»

ئۇلارنى ئىككى تىزىنىڭ ئوتتۇرىسىغا قىسىۋېلىپ، چىرايى

بىردەم قىزىرىپ، بىردەم تاتىرىپ، چىلىق - چىلىق تەرگە

چۆمۈلدى. قىرغاۋۇللارنىڭ قىيىنلىق ئۆلۈشىنى كۆرۈشكە

چىدىماي، ئۆزىنىڭ بېشىنى ئېگىز قىلىپ، قىرغاۋۇللارنىڭ

پۇتلىرىنى چىڭ تۇتۇۋېلىپ، ئۇلارنىڭ بېشىغا بەتىنىكىسىدە

نىڭ تۇمشۇقى بىلەن كۈچەپ تەپتى.

رېپىك پىشقان ئوۋچى بولسىمۇ، لېكىن بۇنداق مەنزىدە

رنى كۆرۈپ ئىچى ئېلىشىپ، نېرى كەتتى.

— بولدى! — دېدى «سەۋزە ساقال» جېنى چىقىپ

بولغان قىرغاۋۇللارنى ئۈستەلگە تاشلاپ قويۇپ.

ئىككى دانە قىرغاۋۇلنىڭ باشلىرىدىن قان چىققان ۋە

مېڭە قېتىقى چىقىپ قالغانىدى.

رېپىك خانىم گەپ باشلىدى:





سەۋزە ساقال



— قىرغاۋۇلنى ئۇنىڭ قولىدىن تارتىۋېلىش كېرەككەن.
دۇق، مانا ھەممە يەرنى بۇلغاپ تۈگىتىپتۇ ئەمەسمۇ؟
ئاكىسى فېنكىس گەپ قىلدى:
— راست، بۇ قېتىم بۇرۇنقى قېتىملاردىكىدەك ياخشى
قىلماپتۇ.





قارا بېسىپتۇ

چوڭ ئۆيگە ئىككى كارىۋات قويۇلغان بولۇپ، بۇلارنىڭ بىرسى رېپىكنىڭ، يەنە بىرسى رېپىك خانىمنىڭ. «سەۋزە ساقال» بەزىدە ئاپسىنىڭ كارىۋاتىدا، ئاپسىنىڭ يېنىدا ياتىدۇ. كېچىسى ئۇخلىغاندىن كېيىن، «سەۋزە ساقال» ھەمىشە قاتتىق خورەك تارتىدۇ. خورەك تارتىپ ئاپسىنى ئويغىتىۋەتمەسلىك ئۈچۈن، «سەۋزە ساقال» ئۇخلاشتىن ئىلگىرى يوتقانغا چۈم-كۈلۈپۈلپ يۆتىلىپ، كېكرىدىكىنى تازىلايدۇ؛ يېنىك نەپەس ئېلىپ، بۇرنىنىڭ توسۇلۇپ قالغان - قالمىغانلىقىنى سىناپ كۆرىدۇ، قاتتىق خورەك تارتماسلىقىنى مەشقق قىلىدۇ، لېكىن كۆزى ئۇيقۇغا بېرىش بىلەن تەڭلا خورنى باشلىنىدۇ.

رېپىك خانىم ئىككى تىرىقنى دەرىھال ئۇنىڭ كاسسىدىكى ئەڭ سېمىز جايغا سانجىپ، بەزىدە قاننىۋېتىدۇ.

ئاغرىق ئازابىدىن «سەۋزە ساقال» چىرىقراپ كېتىدۇ، رېپىك ئەپەندىنىمۇ ئويغىتىۋېتىدۇ. رېپىك ھەيران قېلىپ سورايدۇ:

— نېمە بولدى؟

— ئۇنى قارا بېسىپتۇ، — دەيدۇ رېپىك خانىم.

ئاندىن ئىنىكئانا كىچىك بالىنى بەزلىگەندەك، ھىندىسى-

تانلىقلار ئېيتىدىغان ئەللىي ناخشىسىنى غىڭشىپ قويىدۇ.





گار شۇك

بىر كۈنى ئەتىگەندە رېپىك خانىم تالادىنلا بىر نەرسىنى پۇرىغاندەك ئىشكىنى ئېچىپلا بۇرنىنى پۈ-رۈشتۈردى. بۇ چاغدا «سەۋزە ساقال» تېخى ئورنىدىن تۇرمىغانىدى.

— ئەجەب غەلىتە پۇراققۇ بۇ، — دېدى ئۇ.
 — تىنىچ تۇرۇپسىز ئاپا، — دېدى «سەۋزە ساقال». لېكىن رېپىك خانىم ئۇنىڭغا پەرۋا قىلماي، ئۆيىنىڭ ئىچىنى پۇراشقا باشلىدى، يوتقانىنى تارتىۋەتتى، بىردەمدىن كېيىن سۈيدۈكتە ھۆل بولغان كۆر-پىنى تاپتى. «سەۋزە ساقال» ئالدىراپ — تېنەپ سۆز-لەشكە باشلىدى:

— ئاخشام سۈيدۈكۈم قىستاپ كېتىۋىدى، ئۆيدە گارشۇكنى تاپالمىدىم.

— خەپ يالغانچى، ھارامزەدە! — دېدى رېپىك

خانىم.

ئۇ يۈگۈرۈپ چىقىپ، گارشۇكنى تۇيدۇرماي





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



ئېلىپ كىرىپ، كارىۋاتنىڭ ئاستىغا چاققانلىق بىلەن قويۇپ قويدى.

ئاندىن ھەممەيلەننى ئويغىتىپ، «سەۋزە ساقال» نى سۆرەپ كېلىپ، ۋارقىراشقا باشلىدى:

— ماڭا نېمە كۆرگۈلۈك بۇ، مۇنداق ئەسكى بالا بىلەن!

ئۇ «سەۋزە ساقال» نىڭ پېشانىسىگە نوقۇپ، قوللىرىنى شىلتىپ سۆزلەپ كەتتى:

— ئۆلمىگۈر! ھايۋاننىڭ بالىسىغا ئوخشايدىمەن! گارشۇكنى ئەكىرىپ قويسام ئىشلەتمەيسەن، ئەگەر گارشۇكنى ھايۋانغا بەرگەن بولساممۇ ئىشلىمەسەن!

«سەۋزە ساقال» يالاڭ ئاياق، ئۇچىسىدا ئۇخلاش كىيىمى، كارىۋاتنىڭ ئاستىدىكى گارشۇكقا قاراپ تۇردى، بۇ گارشۇك ئاخشام ئۇ يەردە بولمىسىمۇ، لېكىن ھازىر ئۇ يەردە تۇرۇپتۇ، بۇ پاكىز گارشۇك ئاقلىقىدىن ئۇنىڭ كۆزىنى چاقىتىۋەتتى.

چەتتە تاماشا كۆرۈپ تۇرغانلار كۆپ بولۇپ، بۇلارنىڭ ئىچىدە خەت ئەكەلگەن پوچتىكەش، مەس-خىمىرە قىلىپ ھىجىيىپ تۇرغان قوشنىلار بار. ئۇلار «سەۋزە ساقال» غا قاراپ غۇدۇڭشىۋاتىدۇ، ئۇنىڭغا نۇرغۇن سوئاللارنى قويۇۋاتىدۇ.





سەۋزە ساقال



— سىلەرگە قەسەم قىلىپ بېرەي! — دېدى
«سەۋزە ساقال» ئاخىرى زۇۋانغا كېلىپ، — نېمە
بولۇپ كەتكىنىنى ئۆزۈممۇ بىلىمدىم، مېنى خالە-
غىنىڭلارچە جازالانغىلار.





توشقانلار بىلەن تەڭ بەھرىمەن بولۇش

— ساڭا تاۋۇز قالمىدى، — دېدى رېپىك خانىم، — ئەمە-
لىيەتتە، سەنمۇ ماڭا ئوخشاش تاۋۇزغا ئامراق ئەمەس.
— ئەلۋەتتە، — ئويلاندى «سەۋزە ساقال» شۇنداق ئويلايتتى.
تى، بەلكى شۇنداق ئويلاشقا مەجبۇر ئىدى، ئەگەر بۇنداق ئوي-
لىمسا، بەك خەتەرلىك ئىدى.
لېكىن «سەۋزە ساقال» تاۋۇز يېيىشكە راستتىنلا
ئامراق ئەمەسمۇ؟ «سەۋزە ساقال» نىڭ تېتىپ بېقىش ئارزۇ-
سىنى قاندۇرۇش پۇرسىتىمۇ يوقمۇ؟
ئۆيدىكىلەر تاۋۇزنى يەپ بولغاندا رېپىك خانىم مۇنداق
دېدى:

— «سەۋزە ساقال»، سەن ماۋۇ شاپاقلارنى ئاپىرىپ ئاۋۇ
توشقانلارغا تاشلاپ بەر.

«سەۋزە ساقال» تاۋۇز شاپاقلارنى كۆتۈرۈپ ئاستا
ماڭدى، ئۇ توشقانلار سولانغان ئۆيگە كىرگەندە توشقانلار
خۇش بولۇپ سەكرىشىپ كەتتى، قۇلاقلىرىنى دىڭ قىلدى،
تۇمشۇقلىرىنى ئاسمانغا سوزدى، بىردەم — بىردەم ئۆرە
بولۇپ، ئالدى پۇتلىرىنى سوزۇپ، دۇمباق چالغاندەك ھەرىكەت-
تە.





سەۋزە ساقال



لەندۈرەتتى.

توشقانلار يوپۇرۇلۇپ كېلىپ، «سەۋزە ساقال» نى قور-
شۇۋالدى.

— مانا - مانا، بىردەم تۇرۇپ تۇرۇڭلار، ھەممەيلەن تەڭ
بەھرىمەن بولايلى.

«سەۋزە ساقال» شۇنداق دەپ، بىر دۆۋە ماياق، ئوت -
چۆپ، كۆكتات يىلتىزلىرى، ئاپتاپپەرەس يوپۇرماقلىرىدەك
نەرسىلەرنىڭ ئۈستىدە ئولتۇرۇپ، تاۋۇز ئۇرۇقلىرىنى توشقان-
لارغا بېرىپ، تاۋۇزنىڭ شاپقىدىكى سۈيىنى سۈمۈردى،
باشقىلار پاكىز غاجۋەتكەن تاۋۇز شاپاقلىرىنى غاجدى، شا-
پاقنىڭ سۈيى بار قىسمىنى پاك - پاكىز غاجاپ بولغاندىن
كېيىن، قاتتىق يېشىل پوستىنى يېنىدا ئارقا پۇتى بىلەن
تىك تۇرغان ئىككى توشقانغا تاشلاپ بەردى.

توشقان ئۇۋىسىنىڭ ئىشىكى ئېتىك ئىدى.

«سەۋزە ساقال» نىڭ شېرىن مەيدەك تاۋۇز شىرنىسىدىن
توشقانلار بىلەن بىللە بەھرىمەن بولۇۋاتقانلىقىنى ھېچكىم
بىلمىدى.





ئوۋ مىلتىقى

رېپىك ئىككى دانە ئوۋ مىلتىقى سېتىۋېلىپ ئىككى
ئوغلغا مۇنداق دەدى:

— ئىككىڭلارغا بىر تال ئوۋ مىلتىقى بولسلا بولىدۇ،
ياخشى قېرىنداشلار ھەممە نەرسىنى تەڭ ئىشلىتىشى
كېرەك.

— توغرا ئېيتتىڭىز دادا، — دەدى فېكىس جاۋاب
بېرىپ، — ئىككىمىزگە بىر تال مىلتىق بولسلا بولدى، بە-
زىدە «سەۋزە ساقال» ئىشلىتىپ بېقىشىمغا بېرىپ تۇرسلا
بولىدۇ.

رېپىك مىلتىقلارنى قايتىن چىقىرىپ، سورىدى:
— ئىككىڭلاردىن قايسىڭلار ئاۋۋال ئالسىلەر؟ چوڭى
ئاۋۋال ئېلىشى كېرەككۇ دەيمەن؟
— بۇ شەرەپنى «سەۋزە ساقال» غا ئۆتۈنۈپ بېرەي، ئۇ
ئاۋۋال ئالسۇن، — دەدى ئاكىسى فېنكىس.

رېپىك فېنكىسنىڭ مەردلىكىنى ماختاپ كەتتى، ئوۋ
مىلتىقىنى «سەۋزە ساقال» نىڭ مۇرىسىگە ئېسىپ قويدى.
«سەۋزە ساقال» مىلتىقىنى كۆتۈرۈپ، ئاكىسىغا ئەگد.





سەۋزە ساقال



شىپ، دالىغا ماڭدى.

خېلى ماڭغاندىن كېيىن «سەۋزە ساقال» نىڭ مۇرسى ئاغرىپ كەتتى. سەل بىزار بولۇپ مىلتىقنىڭ پايىنىكىنى مۇ-رىسىگە ئېلىۋالدى.

لېكىن، ئاكىسى فېنكىس مۇنداق دېدى:
— ھەي، ھاماقەت! بۇ ئوۋ مىلتىقنى پۇخادىن چىققۇچە كۆتۈرۈۋال.

«سەۋزە ساقال» بۇ گەپنى ئاڭلاپ قىلچە خۇشال بولمى-غان بولسىمۇ، لېكىن زورىغا مۇنداق دېدى:
— شۇڭا سەن مېنىڭ ئاكام، - دە!

بىر توپ قۇشقاچ ئۇچۇپ كېلىۋىدى، «سەۋزە ساقال» ئورنىدا توختاپ، ئاكىسى فېنكىسقا «مىدىرلىما» دېگەن ئىشا-رەتنى قىلدى، قۇشقاچلار چىتلاققا ۋە دەرەخ شاخلىرىغا قوندى، «سەۋزە ساقال» مىلتىقنى تۇيدۇرماي قولغا ئېلىپ، قۇشقاچلارنى قارىغا ئالدى، لېكىن ئاكىسى فېنكىس گەپ قىلدى:

— ئوق چىقارما، ئارىلىقنىڭ بەك يىراق.

— سېنىڭچە بەك يىراقمۇ؟

— ئەلۋەتتە شۇنداق! بۇنداق يىراق ئارىلىقتا نىشانغا توغرا تەگمەيدۇ.

فېنكىس شۇنداق دەپ بېشىنى چىقىرىپ، ئورنىدىن مەقسەتلىك تۇردى، قۇشلار ئۈر كۈپ ئۇچۇپ كەتتى. بۇنىڭ بىلەن ئۆز گېپىنىڭ توغرا ئىكەنلىكىنى ئىسپاتلىدى.





دۇنيا بالىلار ئۈندە بىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



لېكىن، شاختا يەنە بىر قۇشقاچ قالغانىدى.
— بۇ قۇشقاچقا چوقۇم تەگكۈزەلەيمەن، — دېدى «سەۋزە ساقال» ئىشەنچ بىلەن.

— نېرى تۈرە، قاراپ باقاي. توغرا، راست. توغرا ئېيى-
تىپسەن، چاققان بول، مىلتىقنى ماڭا بەر.

«سەۋزە ساقال» ئاخىرى قورالسىز لاندۇرۇلدى، قۇرۇق
قول قېلىپ ئەسنەشكە باشلىدى.

ئاكىسى فېنكىس ئۇنىڭ ئالدىغا ئۆتۈپ، ئۇنىڭ ئورنىدا
ئوق چىقاردى، ئوق قۇشقاچقا تەگدى.

مىلتىق يەنە «سەۋزە ساقال» نىڭ قولىغا ئۆتتى.
«سەۋزە ساقال» خاپا ھالدا:

— ئەگەر مەن ئانقان بولسام...

— مەيلى سەن ئات ياكى مەن ئاتاي، بەربىر ئوخشاش،

بۈگۈن مەن بىرنى ئېتىۋالدىم، ئەتە سەن بىرنى ئېتىۋالما-
سەن.

— نېمە، ئەتە!

— ئەمىسە كېلىشتۇق، ھە؟

— ئېسىڭىزىمۇ؟ تۈنۈگۈن ئاخشام ئىككىمىز كېلىشكەن-
غۇ.

— ساڭا قەسەم قىلىپ بېرەي...
— قويغىنا ئۇ گېپىڭنى، ئەگەر ھازىر بىر قۇشقاچ ئېيى-
تىشىمغا ئۇنىڭ، بۇ مىلتىقنى بىر سىناپ باققان
بولاتتىم.





سەۋزە ساقال



— بولمايدۇ، ۋاقت بىر يەرگە بېرىپ قالدى، دەرھال
قايتىشىمىز كېرەك، ئاچام قۇشقاچنى پىشۇرۇپ بېرىدۇ.
ئىككىسى ئۆيگە يېنىپ كەلدى.
رېپىك ئۇلارنىڭ يېنىپ كەلگەنلىكىنى كۆرۈپ، ھەيران
بولۇپ سورىدى:

— نېمە بولدى، «سەۋزە ساقال» مىلتىقىنى يەنلا سەن
كۆتۈرۈۋاپسەنغۇ، ھازىرغىچە سەن كۆتۈردۈڭمۇ؟
— شۇنداق، ھازىرغىچە مەن كۆتۈردۈم، — دەپ جاۋاب
بەردى «سەۋزە ساقال».





كاناي

رېپىك پارىژدىن يېنىپ كەلدى. چامادانى ئېچىپ، ئۇ-
نىڭدىن بىر نەچچە خىل سوۋغاتنى ئېلىپ، «سەۋزە ساقال»
نىڭ ئاكىسى فېنكسقا ۋە ئاچىسى ئېللىستىنغا بەردى،
ئاندىن ئىككى قولىنى كەينىگە قىلىۋېلىپ، «سەۋزە ساقال»
غا مۇغەمبەرلىك بىلەن قاراپ:

— سەنچۇ؟ كانايىنى ياخشى كۆرەمسەن ياكى تاپانچىنى؟ —
دەپ سورىدى. ئەمەلىيەتتە، «سەۋزە ساقال» ئېھتىياتچان بالا
بولۇپ، كاناي بىلەن تاپانچا ئىچىدە كانايىنى ياخشى كۆرەتتى.
چۈنكى كانايدىن ئوق چىقمايتتى، لېكىن باشقىلارنىڭ مۇند-
چىلىك چوڭ بالىلارنىڭ قورال ئويناپ، ئوق دورىسىنىڭ ھى-
دىنى پۇراپ باقسا بولىدىغانلىقى توغرىسىدىكى سۆزلىرىنى
كۆپ ئاڭلىغان ئىدى، شۇڭا ئۇ يۈرەكلىك بىلەن:
— تاپانچىنى ياخشى كۆرىمەن، — دېدى.

«سەۋزە ساقال» دادامنىڭ كۆڭلىدىكى تاپتىم دەپ ئوي-
لىدى.

لېكىن رېپىك ئۈمىدسىزلىك بىلەن سۆزلەپ كەتتى:
— ھە! تاپانچىنى ياخشى كۆرىسەن! پۈتۈنلەي ئۆزگىرىپ





سەۋزە ساقال



كەتتىڭمۇ - نېمە؟

«سەۋزە ساقال» ئالمان - تالمان گېپىنى ئۆزگەرتتى:

— ھە، ئۇنداق ئەمەس، بولدىلا دادا، ئوينىشىپ شۇنداق دەپ قويغانىم، تاپانچىنى ياخشى كۆرمەيمەن، كانايىنى ماڭا بېرىڭ.

لېكىن رېپىك خانىم غەزەپلىنىپ مۇنداق دەيدۇ:

— ئەمەس، نېمىشقا يالغان ئېيتىسەن؟ كانايىنى ياخشى كۆرۈپ تۇرۇپ، تاپانچىنى ياخشى كۆرىمەن دېمەسلىكىڭ كېرەك. كېيىن يالغانچىلىق قىلماسلىقىڭ ئۈچۈن ساڭا تا- پانچىمۇ، كانايىمۇ بېرىلمەيدۇ. قاراپ باق، بۇ كانايدا ئۈچ دانە شار ۋە بىر دانە زەر تۇتۇلغان بايراق بار. قانداق، بولامدېكەن؟ ئەمدى ئاشخانغا كىرىپ قاراپ باق، دېگىنىم راستمىكىن، يوقال كۆرۈمدىن، تېز يوقال، ماڭ، بارماقلىرىڭنى نەي قىلىپ چېلىپ ئوينا!

ئاشخاندىكى ئىشكاپنىڭ ئۈستىگە ئۈچ دانە قىزىل شار بار ۋە زەر تۇتۇلغان بايراقلىق كاناي ئېسىپ قويۇلغان. ئۇنى كۆرۈشكە بولىدۇ، ئېلىشقا بولمايدۇ. ئۇ باشقىلارنىڭ چېلىد- شىنى مەڭگۈ كۈتىدۇ، لېكىن ئۇ يەردە بىرەر سى مەڭگۈ چېلىپ باقمايدىغاندەك ئېسىقلىق پېتى تۇرۇۋېرىدۇ.





كۈندىلىك دەرس

ئاشخانىدا «سەۋزە ساقال» بىلەن يېڭى كەلگەن ئىشلەم-
چى ئايال ئاكات ئىككىسى قالغاندا «سەۋزە ساقال» ئاكاتتىن
سورىدى:

— بۇ ھاراق بوتۇلكىلىرىنى نەگە ئايرىسەن؟
— گەمگە ئېلىپ چۈشمەن، «سەۋزە ساقال» ئەپەندى.
«سەۋزە ساقال» ئۇنىڭغا ئاق كۆڭۈللۈك ۋە قىزغىنلىق
بىلەن مۇنداق دېدى:

كەچۈر، گەمىنىڭ پەلەمپىيى ناھايىتى چاتاق، ئاياللار
دەسسسىلا يىقىلىپ چۈشۈپ، ئومۇرتقىسىنى سۇندۇرۇۋال-
دۇ، لېكىن مەن چۈشۈپرىمەن، بەلكى ھەممەيلەن مېنىڭ يى-
قىلىپ ئۆلمەيدىغانلىقىمغا ئىشىنىدىغاندۇ.

— ساڭا بۇلارنى ئېيتىپ قويۇشتا، كېيىن ئىش قىلغان-
دا ئوڭۇشسىزلىققا ئۇچراپ قالماسلىقىڭنى نەزەردە تۇتتۇم.

— ھەر كۈنى سەھەردە ئىتنى چىقىرىۋېتىمەن، ئۇنىڭغا
يەيدىغان نەرسە بېرىمەن، كەچتە ئۇنى ئۇخلايدىغان يېرىگە ئە-
كرىپ قويىمەن، بەك كېچىكىپ يېنىپ كەلسە ئۇنى كۈتۈپ
ئولتۇرىمەن، قاراڭغۇ چۈشكەندە توخۇ كاتىكىنى تاقاپ قويدى.





سەۋزە ساقال



مەن .

— كۈندۈزى تالاغا چىقىپ ئوت يۈلمەن، ئوتنىڭ يىل-
تىزىدىكى توپىلىرىنى قېقىپ چۈشۈرۈۋېتىپ، ئوتنى ئەك-
لىپ توشقانلارغا توغراپ بېرىمەن.

— دادامغا ياردەملىشىپ ئوتۇن يارىمەن، بۇلارنى پەقەت
«چېنىقىش» دەپ بىلىمەن.

دادام ئوۋدىن يېنىپ كەلگەندە ئوۋلىغان نەرسىلىرى ئى-
چىدىكى ئۆلمىگەنلىرىنى ئۆلتۈرىمەن، ئاندىن ئاچام ئىككى-
لار ئۇلارنى يۇڭدايسىلەر.

— بېلىق سېتىۋېلىپ كەلسە، بېلىقنىڭ قارىنىنى
يېرىش مېنىڭ ئۈستۈمدە، بېلىقنىڭ قارىنىنى يېرىپ، ئىچى-
دىكى نەرسىلەرنى تازىلايمەن، بېلىقنىڭ يەللىكىنى تاختايدا
دەسسەپ يارىمەن، لېكىن بېلىقنىڭ قاسرىقىنى قىرىش،
قۇدۇق بېشىغا ئاپىرىپ يۇيۇش ئىشلىرىنى سەن قىلىسەن.

— دادام يېنىپ كېلىپ پاسكىنا ئايىغىنى سالغاندا ئايد-
قىنى كارىدورغا ئەچىقىپ قويىمەن.

— يىراققا بارىدىغان، مەسىلەن، دوختۇر چاقىرىدىغان،
دورا ئەكىلىدىغان ئىشلار بولسا، ئۇنداق ئىشلارنى قىلىمەن.

— مەھەللىدىن پارچە - پۇرات نەرسە سېتىۋالىدىغان
ئىشلارنى سەن قىلىسەن.

— ھاۋا مەيلى ئوچۇق ياكى يامغۇر ياغقان كۈنلەر
بولسۇن، ھەر كۈنى ئۈستەڭ بويىغا بېرىپ ئىككى - ئۈچ
سائەت كىيىم يۇيۇشۇڭ كېرەك.





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



— بۇ ئەڭ، ئەڭ جاپالىق ئىش. ساڭا ئازراقمۇ ياردەم قىلالمايمەن، لېكىن ۋاقتىم چىقىپ قالسا، كىيىملىرىڭنى يۇيۇپ يېيىشىڭغا ياردەم قىلىمەن.

— لېكىن بىر ئىشنى ئالاھىدە سەمىڭگە سېلىپ قويماي: لاي يۇقى ئىشتاننى بەك پاكىز يۇما، رېپىك ئەپەندى لاي يۇقى ئىشتان چىداملىق بولىدۇ، دەپ قارايدۇ. ئۇ ئېتىز-دىكى پاتقاق يولدا ماڭسا پۇشقىقنى ھەرگىز تۈرمەيدۇ.

— رېپىك ئەپەندى ماڭا ئوۋ خالتىسىنى كۆتەرتىپ ئوۋغا ماڭغاندا، ئۇ ھەمىشە ماڭا «سەۋزە ساقال»، پۇشقىقنىڭ نى تۈرۈۋالساق، مەڭگۈ ھەقىقىي ئوۋچى بولالمايمەن» دەيدۇ. — لېكىن رېپىك خانىم ماڭا «قۇلىقىڭغا پەخەس بول، كىيىملىرىڭنى پاسكىنا قىلىۋېتىدىغان بولساق، ھىم...» دەيدۇ.

— ھەر كىمىنىڭ ھەۋىسى ھەر خىل دېگەن شۇ ئىكەن. — قىسقىسى، بەك جاپا تارتىپ كەتمەيسەن. — مەن تەتمىل قىلىپ كەلگەندە، سەن قىلىدىغان ئىشلارنىڭ يېرىمىنى ماڭا بۆلۈپ بەرسەڭ بولىدۇ. — مەن مەكتەپكە كەتكەندە ھۇرۇنلۇق قىلىپ، ئازراق ئىشلىسەڭ بولىدۇ، چۈنكى نەتىجىسى تامامەن ئوخشاش بولىدۇ.

— بەلكى مەن ساڭا كاپالەت بېرىمەنكى، ئۆيىمىزدىكى كېلىپ - كېتىپ تۇرغان دوستلار شۇنداق كاپالەت بېرىدۇ. كى، ھەر قانداق ئادەم ساڭا ئانچە بەك ئەسكىلىك قىلمايدۇ.





يېڭى يىل

قار يېغىۋاتىدۇ.

«سەۋزە ساقال» كارىۋاتتىن سەكرەپ چۈشۈپ، گۈللۈك-نىڭ يېنىدىكى ئوقۇردا يۈزىنى يۇيغىلى باردى، لېكىن سۇ توڭلاپ كەتكەنىدى. ئۇ مۇزنى چوقۇپ، يۈزىنى ھۆل قىلدى، لېكىن پاكىز يۇيمىدى. ئۇنىڭ يۈزىنى سۇغا چىلاپ قويۇپ، چوتكىلاپ يۇيغاندىمۇ ئەڭ روشەن قاسماقلار ئانچە - مۇنچە چىقىپ كەتكەن بولاتتى، خالاس.

ئۇ ئاتا - ئانىسىنى مۇبارەكلەش مۇراسىمىغا قاتنىشىش ئۈچۈن خۇشاللىق بىلەن يۈگۈردى.

ئاچىسى ئېلىستىن دادىسى، ئاپىسى بىلەن قۇچاقلد-شىپ سۆيۈشتى ھەمدە:

— ئەتىگەنلىكىڭىز خەيرلىك بولسۇن دادا، ئەتىگەنلىد-كىڭىز خەيرلىك بولسۇن ئاپا، يېڭى - يىلىڭلارنىڭ كۆڭۈل-لۈك بولۇشىنى، تېنىڭلارنىڭ سالامەت بولۇشىنى تىلەيمەن، — دېدى.

ئاكىسى فېنىكىسمۇ شۇنداق دەپ، ئىنتايىن پىشىپ كەتكەن، ئۇمۇ دادىسى ۋە ئاپىسى بىلەن قۇچاقلاشتى، سۆيۈش-





سەۋزە ساقال



تى.

لېكىن «سەۋزە ساقال» ئۇنداق قىلمىدى، شەپكىسىدىن بىر پارچە خەتنى ئالدى.

كونۇپرتقا: «ئاتا - ئانامغا» دەپ يېزىلغانىدى.

«سەۋزە ساقال» خەتنى رېپىك خانىمغا بەردى. ئۇ كۈن-

ۋېرتنى يىرتتى، خەت يېزىلغان قەغەزنىڭ چۆرسىگە گۈل بېسىلغان، «سەۋزە ساقال» نىڭ يازغانلىرى ھامان گۈلنىڭ ئۈستىگە چىقىپ كەتكەن، بەزى خەتلەر بويىلىپ ئوقۇغىلى بولمايدىغان بولۇپ كەتكەن. رېپىك خانىم مۇنداق دەپ قويدى: «سىلىق توقۇلغاندەك قىلىدۇ، لېكىن خەتلىرى ئوچۇق يېزىلماپتۇ، ئوقۇيالمىدىم».

دادىسى رېپىك بۇ خەتنى ئوقۇغاندا بىر نەچچە قېتىم «ھە...ھە!» دەپ قويغاندىن باشقا ھېچنېمە دېمىدى.

خەت ئۈستەلگە تاشلاپ قويۇلدى.

«سەۋزە ساقال» ئۇنى قولغا ئېلىپ، شەپكىسىنىڭ ئى-

چىگە تىقىۋالدى.

بۇ چاغدا رېپىك خانىم بالىلارغا يېڭى يىللىق سوۋغا

بەردى.

ئاچىسى ئېللىستىن ناھايىتى چوڭ قونچاق ئالدى، ئا-

كىسى فېنىكىس قوغۇشۇندىن ياسالغان بىر قۇتا قونچاق

ئەسكەر ئالدى.

نۆۋەت «سەۋزە ساقال» غا كەلگەندە رېپىك خانىم مۇنداق

دېدى:





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



— ساڭا مەن پەرەز قىلىپ تاپالمايدىغان نەرسە ئەكەل.

دېم.

— شۇنداق، شۇنداق، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— نېمىشقا شۇنداق، شۇنداق دەيسەن، بىلگەن ئىكەن.

سەن، ساڭا بېرىشىمنىڭ ئورنى يوقكەن.

— ئەگەر بىلگەن بولسام، مەڭگۈ ياخشى كۈن كۆرمەي، —

دېدى.

«سەۋزە ساقال» ئاپسىنىڭ ئالدىدا ئەستايىدىل قەسەم

قىلدى.

رېپىك خانىم چىنە - قاچا ئىشكاپنى ئېچىپ، قولىنى

ئىشكاپنىڭ ئۈستىگە سوزۇپ، قارا شېكەردىن ياسىلىپ

سېرىق قەغەزگە ئورالغان بىر غاڭزىنى ئالدى.

«سەۋزە ساقال» بۇنداق غەلتە نەرسىنى كۆرۈپ، يۈزلى-

رىدە دەرھال خۇشاللىق جىلۋە قىلدى.

غاڭزىنى قولىغا ئېلىپ، ئاتا - ئانىسىنىڭ ئالدىدا، ئا-

كىسى فېنىكس ۋە ئاچىسى ئېللىستىننىڭ ئالدىدا تەكەببۇر-

لۇق بىلەن «تاماکا» چېكىشكە باشلىدى.

ئۇ ناھايىتى پىشقان ھالەتتە قارا شېكەردىن ياسالغان

غاڭزىنى ئىككى بارمىقى بىلەن قىسىپ، بېلىنى ئېگىپ، بې-

شىنى سەل سىڭايان قىلىپ، ئىككى مەڭزىنى ئىچىگە

تارتىپ تاماكا چەككەن قىياپەتكە كىرگۈزدى ھەم غاڭزىدىن

ئىس چىققانداك ئاۋاز چىقاردى. ئاندىن بېشىنى كۆتۈرۈپ،

ئىسنى پۈۈلگەندەك قىياپەتتە بولدى.

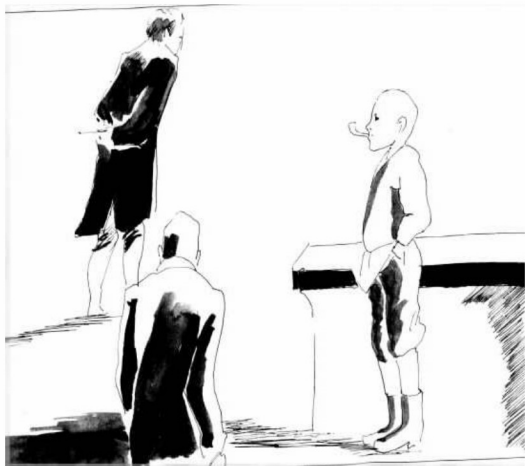




سەۋزە ساقال



ئۇ ناھايىتى رازىمەنلىك بىلەن دېدى:
— بۇ غاڭزا ھەقىقەتەن بەك ياخشى ئىكەن، ئىسمىمۇ
شۇنداق راۋان ماڭىدىكەن!





ئارزۇ

«سەۋزە ساقال» ئاكىسى ۋە ئاچىسى بىلەن تەتىل قىلىپ مەكتەپتىن كەلدى.
ئاممىۋى مەيدىن چۈشكەندە يىراقتىنلا ئاتا - ئانىلاردىن نى كۆردى.

«سەۋزە ساقال» يۈگۈرۈپ بارايمۇ ياكى ئاستا بارايمۇ دەپ ئويلىنىپ بىر قارارغا كېلەلمەي تۇرغاندا، ئاكىسى فېنكىس بىلەن ئاچىسى ئېللىستىن ئۇنىڭدىن بۇرۇن يۈگۈرۈپ بېرىپ، دادىسى بىلەن ئاپىسىغا چاپلىشىۋالدى، «سەۋزە ساقال» يېتىپ كەلگەندە بايىقى قىزغىنلىق بىر ئازمۇ قالمىغانىدى.

— قانداق، شۇنداق چوڭ بولۇپ تۇرۇقلۇق رېپىك ئەپەندىنى «دادا» دەپ چاقىرامسەن؟ — دېدى رېپىك خانىم، — ئۇنى دادام دېيىشىڭ، ئۇنىڭ بىلەن قول ئېلىشىڭ كېرەك، شۇنداق قىلغاندىلا ئوغۇل بالغا ئوخشايسەن. ئۇنىڭ ھەسەت قىلماسلىقى ئۈچۈن، «سەۋزە ساقال» نىڭ پېشانىسىگە سۆيۈپ قويدى.
تەتىل تۈگىدى، مەكتەپتە ئوقۇش باشلاندى.





سەۋزە ساقال



رېپىك خانىم مەپىنىڭ قوڭغۇراق ئاۋازىنى يىراقتىن ئاڭلاپ، بېلىنى ئېگىپ بالىلىرىنى قۇچاقلانغانىدى، بۇ قۇچاقلاشنىڭ ئىچىگە «سەۋزە ساقال» كىرمەيتتى، بىراق ئۇ قۇچاقلانغان ئۆۋىتىنىڭ ئۆزىگە كېلىشىنى بەكمۇ ئارزۇ قىلاتتى. ئۇ مەيۈسلىنىپ كەتكەنلىكتىن، گەپ قىلغان چاغدىكى ئاۋازنى زىمۇ ئۆزگىرىپ كەتتى.

— خەير — خوش ئاپا، — دېدى ئۇ.

— ھىم، مېنى نېمە چاغلانغان قالدىڭ؟! دېدى «ئانا» دېسەڭ بولمامدىكەن؟ ئانا دېسەڭ زىيان تارتىپ كېتەمتىڭ، شۇم، ئۇستاتلىق قىلىشقا بەك ئۇستا ئىكەنسەن، ھە! لېكىن رېپىك خانىم ئۇنىڭ ھەسەت قىلىشىدىن ساقلىنىش ئۈچۈن، كەڭ قورساقلىق قىلىپ، پېشانىسىگە بىرنى سۆيۈپ قويدى.





قەلەم

«سەۋزە ساقال» بىلەن ئاكىسى فېنكس ياتاقتا يېتىپ ئوقۇۋاتقان ئوقۇغۇچىلار بولۇپ، ھۆكۈمەت ئىگىلىكىدىكى ئوتتۇرا مەكتەپتە ئوقۇيدۇ، ئۇلار ھەر كۈنى ئوخشاش تۆت قېتىم بېرىپ كېلىدۇ.

شۇ كۈنى ئەتىگەندە ئۇلار ئوتتۇرا مەكتەپتىكى دەرس-دىن يېنىپ ئاستا كېتىپ باراتتى، «سەۋزە ساقال» بىرسى-نىڭ تۇيۇقسىز:

— «سەۋزە ساقال»، داداڭ سېنى كۆرگىلى كەپتۇ، — دېگەن ئاۋازنى ئاڭلاپ قالدى.

رېپىك ھەمىشە ئۇلارنى تۇيۇقسىز كۆرگىلى كېلىپ، ھەيران قالدۇراتتى. بۇ چاغدا رېپىك ئۇدۇل دوقمۇشتىكى پىداىلەر كوچىسىدا ئىككى قولىنى كەينىگە قىلىپ، ئاغزىدا تاماكا چىشلەپ تۇراتتى.

«سەۋزە ساقال» بىلەن فېنكس توپ ئىچىدىن چىقىپ، دادىسىنىڭ ئالدىغا يۈگۈردى.

«سەۋزە ساقال» بىر نەچچە ئېغىز قىزغىن گەپ قىلماق-چى بولدى - يۇ، لېكىن يادىغا ھېچنېمە كەلمىدى، ئۇ پۈتتە.





سەۋزە ساقال



نىڭ ئۇچى بىلەن تۇرۇپ دادىسىنى سۆيىمەكچى بولدى، لېكىن ئاغزى دادىسىنىڭ ساقىلىغا ئاران يەتتى. رېپىك قەستەن ئۆزىنى قاجۇرغاندەك بېشىنى كۆتۈرۈۋالدى. شۇنىڭدىن كېيىن رېپىك بېلىنى ئەگدى، لېكىن «سەۋزە ساقال» نىڭ تۇمشۇقى ئۇنىڭ بۇرنىغا يەتكەندە يەنە بېشىنى كۆتۈرۈۋالدى.

دادام مېنى ياخشى كۆرمەمدىكىن؟ دەپ ئويلىنىپ قالدى «سەۋزە ساقال»، بۇ چاغدا دادىسىنىڭ فېنىكىسىنى قۇچاقلاپ سۆيۈۋاتقانلىقىنى كۆردى. ئايرىلىدىغان ۋاقىت يېتىپ كەلدى.

«سەۋزە ساقال» بۇ ئايرىلىشنى بىئارام كەيپىياتتا ساقلاپ تۇردى.

قاراپ باقاي، بۇ قېتىم مېنى قۇچاقلاپ سۆيىمەدىكىن، دەپ ئويلىدى.

شۇنىڭ بىلەن ئۇ قەتئىي نىيەتكە كېلىپ، كۆزلىرىنى چوڭ ئېچىپ، تۇمشۇقىنى سوزۇپ ماڭدى.

لېكىن رېپىك ئۇنى قولى بىلەن توسۇپ، يىراققا توختىتىپ قويۇپ، مۇنداق دېدى:

— قۇلىقىڭغا قىستۇرۇۋالغان قەلىمىڭ كۆزۈمگە كىرىپ كېتىدۇ، مەن بىلەن قۇچاقلىشىپ سۆيۈشكەندە قەلەمنى باشقا يەرگە قويساڭ بولمامدىكىن؟ قارا، مەنمۇ تاماكامنى ئېلىۋەتتىمغۇ.

— ئوبدان دادا، مېنى ئەپۇ قىلىڭ، — دېدى «سەۋزە





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



ساقال»، — راست.

سەۋەنلىكىم تۈپەيلىدىن ھامان بىر كۈنى بەختسىزلىك يۈز بېرىدۇ، باشقىلار مېنى خېلى بۇرۇن ئاگاھلاندۇرغانىدى، ئۇلارنى ئۇنتۇپ قاپتىمەن، ھېچ بولمىسا قەلەمنىڭ ئۈچىنى ئېلىۋېتىشىم كېرەك ئىدى، ئوبدان دادا، قەلىمىمنىڭ سىزنى قورقۇتمۇۋەتكەنلىكىنى بىلىپ، بەك خۇش بولدۇم!
— ھايۋان! — دېدى رېپىك غەزەپ بىلەن، — كۆزۈمنى قارىغۇ قىلىپ قويۇشقا تاس قېلىپ تۇرۇقلۇق، خۇش بولۇۋا- تامسەن؟

— ئۇنداق ئەمەس، ئوبدان دادا، — دېدى «سەۋزە ساقال» ئالدىراپ - تېنەپ، — باشقا ئىشقا خۇش بولۇۋاتىمەن، كاللام- دىكى ئەخمىقەنە خىيالغا خۇش بولۇۋاتىمەن!





سەۋزە ساقال



پىت

«سەۋزە ساقال» ئاكىسى فېنكىس بىلەن سانمارك مەك-تەپىدىن ئۆيگە يېنىپ كەلگەندە رېپىك خانىم ئۇلارنى دەرھال پۈتمىنى يۇيۇشقا بۇيرۇدى. ئۇلار ئۈچ ئايدىن بۇيان پۈت يۇيمىغاندى، چۈنكى مەكتەپتە ئۇلارنىڭ پۈتمىنى يۇيۇپ قويدىدەن ئادەم يوق ئىدى.

«سەۋزە ساقال» نىڭ پۈتى ئاكىسى فېنكىسنىڭكىدىنمۇ بەك مەينەت بولۇپ كەتكەنىدى. ئەلۋەتتە، ئاكىسى فېنكىس-نىڭ پۈتمى ناھايىتى مەينەت بولۇپ كەتكەن، لېكىن «سەۋزە ساقال» نىڭچۇ؟ ئۇنىڭ ئۆزىنىڭ گېپى بىلەن ئېيتقاندا، پۈت-نى تونۇيالماي قالغان. رېپىك دېرىزە تۈۋىدە ئۇياقتىن بۇياققا مېڭىپ يۈرۈپ، ئىككى بالىنىڭ بۇ مەۋسۈمدىكى كۆرسەتكۈ-چىگە قايتا-قايتا قاراپ چىقتى. فېنكىسنىڭ كۆرسەتكۈچىگە مۇنداق دەپ يېزىلغانىدى:

«مىجەزى ئىتتىك، لېكىن ئەقىللىق، ئىستىقبالىدىن ئۈمىد بار.»

«سەۋزە ساقال» نىڭ كۆرسەتكۈچىگە مۇنداق يېزىلغانىدى:





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



«تىرىشسا نەتىجىسى قالتىس بولىدۇ، لېكىن ئادەتتە تىرىشمايدۇ.»

«سەۋزە ساقال» نىڭ نەتىجىسى بەزىدە ئەلا بولۇپ، بۇ ئەلىلىگە خۇشاللىق ئېلىپ كېلىدۇ. رېپىك خۇشاللىقنى چاقچاق قىلىش ئۇسۇلى بىلەن ئىپادىلەيدۇ. «سەۋزە ساقال» نىڭ چىگىشىپ كەتكەن چېچى ئارىسىغا تىقىپ، تىرىشمايدۇ. بۇ ئۇنىڭ باشقىلارغا ئامراقلىقى كەلگەندە قىلىدىغان چاقچىقى.

لېكىن تۇنجى قېتىمدا ئۇ بىر پىتىنى ئۆلتۈرۈۋەتتى. — مانا، ئۆلتۈرۈۋەتتىم، قۇرۇق قالمىدىم، — دېدى ئۇ. رېپىك خانىم ئالدىراپ — تېنەپ گەپ قىلدى: — ئاھ خۇدا، ئۇزۇندىن بۇيان ئەنسىرەپ يۈرەتتىم! ئەلىلىستىن، دەرھال داس ئەكەل، ئەمدى سەن قىلىدىغان ئىش چىقتى!

ئېلىلىستىن دەرھال داس، سۈزگۈچ ۋە ئاچچىقسۇ قويۇلدىغان تەخسىنى ئېلىپ كەلدى. پىت تازىلاش باشلاندى.

— ئاۋۋال مېنىڭ بېشىمنى سۈزۈپ قوي، — دېدى فېنكىس، — ئىشىنىمەنكى، ئۇنىڭ پىتى چوقۇم ماڭمۇ كىرىۋالدى.

نەتىجىدە، ئۇنىڭ بېشىدىن يەتتە — سەككىز تال پىت تۈتۈلدى، ھەر بىر پىتنى ئالغاندا ئاكىسى فېنكىس مۇشتۇ. مېنى چىڭ تۈگۈپ، «سەۋزە ساقال» نى قورقۇتاتتى، لېكىن





سەۋزە ساقال





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



«سەۋزە ساقال» بولسا، نۆۋەتتىكى ئۆزىگە كېلىشىنى ساقلاپ
غىياق قىلماي تۇراتتى.

ئىچىسى ئېللىستىن ئاخىرى «سەۋزە ساقال» نىڭ بى-
شىنى سۈزۈشكە باشلىدى. بىرىنچى قېتىم سالغان سۈزگۈچ-
تە سۈزۈلۈپ چىققان پىت يەتتە - سەككىز تال بىلەن چەك-
لەنمىدى، ئىچىسى ئېللىستىن سۈزگۈچ پىت بەك جىق
يەرگە سېلىندىمىكىن، دەپ پەرەز قىلدى. ئەمەلىيەتتە، ئۇ تا-
سادىپىي سۈزۈلۈپ چىققان پىتلار ئىدى.
ئىش ناھايىتى جىددىي داۋاملاشتى.

— ۋاي، ۋۇي! — دېدى ئىچىسى ئېللىستىن، — ئەڭ
ياخشىسى گۈرچەك بىلەن تىرنا بولسا بولغىدەك!
ئاكىسى فېنكىس زوڭزۇيىپ ئولتۇرۇپ، تەلەڭگىگە
چۈشكەن پىتلاردىن سىلكىپ سىركە كىسلاتاسىغا چۈشۈ-
رۈپ، ناھايىتى تېز ئولتۇرۇۋەتتى.
رېپىك خانىم گەپ قىلدى:

— ئېيتقىنا، پىت شۇنداق چېقىپ تۇرسا، ساڭا ئۇنىڭ
زادى نېمىسى ئوبدان؟
— چۈنكى سۈزگۈچ بەك ئاغرىتىۋېتىدىكەن، — دېدى
«سەۋزە ساقال».

— ھىم، سۈزگۈچ ئاغرىتىۋېتەمدىكىن؟ بەس، ئاچاڭغا
شۇنداق رەھمەت ئېيتماقچى ئىكەنەندە! ئۇنىڭ گېپىنى ئاڭ-
لىدىڭمۇ، ئېللىستىن؟ بۇ نازۇك جاناب ساتىراشتىن نارازى
ئىكەن! قىزىم دەرھال قولۇڭنى تارت، بۇ پىدائىي دەرۋىش ئۆ-





سەۋزە ساقال



زىنىڭ پارازىت قۇرتلىرىنى باقسۇن!، — دېدى رېپىك خانىم.
— بۈگۈن شۇنداق بولسۇن، پىت ئەڭ كۆپ جايلارنى
سۈزۈۋەتتىم، ئەتە يەنە بىر قېتىم سۈزۈپ قوياي، — دېدى
ئېللىستىن.

— ئەمىسە ھازىر، «سەۋزە ساقال»، داسنى گۈللۈككە
ئېلىپ چىق. مەھەللىدىكىلەر كۆرۈپ باقسۇن، — دېدى
رېپىك خانىم.

«سەۋزە ساقال» داسنى كۆتۈرۈپ چىقىپ كەتتى، داسنى
ئاپتاپقا قويۇپ، ئۆزى داسنىڭ يېنىدا تۇردى.
نانت موماي تۇنجى بولۇپ كۆرگىلى كەلدى.
— بۇ نېمە؟ — دېدى ئۇ ئاجىز كۆزلىرى بىلەن
سېنچىلاپ قاراپ.

«سەۋزە ساقال» ئۇنىڭغا جاۋاب بەرمىدى.
ئۇ ئېڭىشىپ زەن قويۇپ قاراشقا باشلىدى.
— بۇلار پوستىنى سويۇۋەتكەن ئۇششاق يېسى پۇرچاق
يېسىمۇقمۇ؟

«سەۋزە ساقال» ئەتراپقا بىر قۇر قاراپ، ئاپسىنىڭ يوق-
لىقىنى بىلىپ، نانت مومايغا مۇنداق دېدى:
— ئۆزىڭزىنىڭ ئىشىنى قىلىپ، مېنى بىر دەم تىنچ
قويۇڭچۇ.





خۇددى بروتسقا ئوخشاش

— «سەۋزە ساقال»، بۇلتۇرقى نەتىجە ئىدىن قارىغاندا، تېپىمۇ ياخشى ئوقۇپ كېتەلىشىڭ تامامەن مۇمكىن ئىكەن، بىراق سەن تىرىشماي، مەكتەپ ئوقۇشقا رۇخسەت قىلمىغان كىتابلارنى ئوقۇپسەن. «سەۋزە ساقال»، بۇنىڭدىن كېيىن تۈزۈك ئىش قىلىشىڭ كېرەك جۇمۇ، — دېدى رېپىك.

— خاتىرجەم بولۇڭ دادا، ھېچبولمىسا لاتىنچە ئىمتىھاندا بىرىنچى بولىمەن، دەپ ئويلايمەن، — دېدى «سەۋزە ساقال»، — پۈتۈن كۈچۈم بىلەن تىرىشمەن، لېكىن مۇبادا ئىمتىھاندا بىرىنچى بولالماي قالسام، ۋىجدانىم ئالدىدا ئازاب-لانماي، بروتسكىگە ئوخشاش: «ئېھ، گۈزەل ئەخلاق!» «سەن پەقەت بىر ئاتالغۇدىن باشقا نەرسە ئەمەس» دېيەلەيمەن.

— ئېھ! بالام، بۇ خەتلەرنى ئىشلىتىشنى بىلىدىغانلىقىڭغا ئىشىنىمەن، — دېدى رېپىك.

— ئۇ نېمە دەۋاتىدۇ، دادا؟ — دېدى فېنكىس.

— مەنمۇ ئاڭقىرىلمىدىم، — دېدى ئېللىستىن.

— مەنمۇ شۇنداق، يەنە بىر دېگىنە، «سەۋزە ساقال»، — دېدى رېپىك خانىم.





سەۋزە ساقال



— ھېچنېمە دېمىدىم ئاپا، — دېدى «سەۋزە ساقال».
 — نېمە؟ شۇنچە مەمەدانلىق قىلىپ يۈزلىرىڭ قىزد-
 رىپ كەتتى، گېپىڭنى مەھەللىدىكى ھەممە ئادەم دېگۈدەك
 ئاڭلىدى، يەنە ھېچنېمە دېمىدىم دەيسىنا! چاققان بايقى گې-
 پىڭنى يەنە بىر قېتىم تەكرارلىۋەت، ھەممەيلەن بىلىپ
 قالايلى.

— ماقۇل، دەپ بېرەي! بايا دادام بىلەن پاراڭ سېلىشقان-
 دا، دادام ماڭا ياخشى نەسھەتلەرنى قىلدى، شۇڭا...
 — توفى، يالغان ئېيتىۋاتىسەن! بايا دېگەن گېپىڭنى
 ئوخشاش تەلەپپۇزدا بىرمۇ ھەرپىنى ئۆزگەرتمەي تەكرارلاي-
 سەن!

«سەۋزە ساقال» ئىلاجسىز قېلىپ يىغا ئارىلاش تەلەپ-
 پۇزدا دۇدۇقلاپ سۆزلىدى:
 — گۈزەل... ئەخلاق، سەن... پەقەت... بىر... ئاتالغۇ-
 دىن باشقا نەرسە ئەمەس...

— نېمە ئىلاج، بۇ ھايۋان خەقنىڭ تايىقىنى يېيىشنى
 خالايدۇكى، ئاپىسىنى خۇش قىلىشنى خالىمايدۇ، — دېدى
 رېپىك خانىم.

— ئاڭلاپ قوي ئاپا، — دېدى فېنكىس كۆزلىرىنى چى-
 مىلدىتىپ، سوغۇقچىلىق سالىدىغان نەزەر بىلەن گەپ باش-
 لىدى، — «ئەگەر ئىمتىھاندا بىرىنچى بولالمىسام» — دېگەندە
 ئىككى مەڭزىنى كۆپتۈرۈپ، پۈتى بىلەن يەرنى دەسسەپ
 تۇردى، — «بروتسقا ئوخشاش مەغرۇرلۇق بىلەن ئېيتىمەن-
 دى»





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



كى «ئۇ ئىككى بېلىكنى كۆتۈردى» «ئېھ، گۈزەل ئەخلاق»
«ئۇ ئىككى بېلىكنى چۈشۈردى»، «سەن پەقەت بىر ئاتالغۇ-
دىن باشقا نەرسە ئەمەس»، — دېدى.

— ئوبدان، كېلىشتۈرۈپ دورىدىڭ! راست، بىزنىڭ ئۆي-
دىمۇ بروتس بولۇشى كېرەك ئىدى، مانا ئەمدى بار بولدى.
«سەۋزە ساقال» نىڭ تىرىشچانلىقىغا رەھمەت، باشقىلار بىزگە
ھەۋەس قىلىدىغان بولدى، ئەمدى سىلەر بۇ يېڭى بروتسقا
ھۆرمەت قىلساڭلار بولىدۇ. ئالدىدىن قارىغاندا، بۈگۈن
كىيگەن يېڭى كىيىملىرى كىر بولۇپ قالغاندەك قىلىدۇ؛
كەينىدىن قارىغاندا ئىشتىنى يىرتىلىپ كېتىپتۇ. ئاھ خۇدا،
ئۇ زادى نەگە كىرىپ چىققاندۇ؟ ياق، بروتسنىڭ «سەۋزە
ساقال» دىكى ھۆرمەتلىك تۇرقى بولسا كېرەك. ھەي، ھايۋان،
دەرھال كۆزۈمدىن يوقال!





سەۋزە ساقال



دادىسى بىلەن يېزىشقان خەتلەر

1

«سەۋزە ساقال» نىڭ سانمارك مەكتىپىدىن رېپىكقا يازغان خېتى.
قەدرلىك دادا:

ئاغرىپ قالدىم، پۈتۈمغا مىخ ئۆسۈپ قالغاندەك ھېس قىلىمەن، بۇ مىخلار پۈتۈمغا كىرمەي تۇرۇپلا ئاغرىق ھېس قىلىمەن، كىرىپ كەتكەندىن كېيىن ھېچنېمىنى ئوقمايدىمەن، لېكىن بۇ مىخلار خۇددى چۈجىدەك كۆپىيىدۇ، بىرسى ساقايسا، يەنە يېڭىدىن ئۇچى چىقىدۇ...

رېپىكنىڭ جاۋاب خېتى:

قەدرلىك «سەۋزە ساقال»:

ئىنسانىيەتنىڭ مىخ ئۈچۈن ئازابلىنىدىغان ئىشى سەندىن باشلانغان ئەمەس، ئەيسا خرىستوسنىڭ پۇتى بىلەن قوللىدىمۇ مىخ بولغان، بۇلارنىڭ ھەممىسى راست مىخ بولسىمۇ، لېكىن ئۇ قىلچە زارلانمىغان.

باتۇرراق بول!





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



2

«سەۋزە ساقال» نىڭ رېپىككا يازغان خېتى:
قەدىرلىك دادا:

سىزگە بىر خوش خەۋەر ئېيتاي: ماڭا بىر تال يېڭى چىش چىقتى، ئۇنىڭ كەينىدىن ئىككىنچىسىنىڭمۇ چىقىدىغانلىقىغا ئىشىنىمەن.

رېپىكىنىڭ جاۋاب خېتى

قەدىرلىك «سەۋزە ساقال»:

ساڭا چىش چىقىۋاتقاندا، مېنىڭ بىر چىشىم مىدىرلاپ قالغانىدى، تۈنۈگۈن چۈشۈپ كەتتى. شۇڭا ئۆيىمىزدىكىلەرنىڭ ھەممە چىشى يا كۆپەيمەيدۇ، يا ئازايمایدۇ.

3

«سەۋزە ساقال» نىڭ رېپىككا يازغان خېتى:
قەدىرلىك دادا:

تۈنۈگۈن لاتىن تىلى مۇئەللىمىمىز جېك ئەپەندىنىڭ تۇغۇلغان كۈنى ئىدى، سىنىپتىكى ساۋاقداشلار مېنى تەبرىك سۆزى قىلىشقا سايلىدى، نۇرغۇن كۈچ سەرپ قىلىپ تەبرىك خېتى تەييارلاپ، ئۇنى قېلىن قەغەزگە يازدىم. تۈنۈگۈن سا- ۋاقداشلىرىم ماڭا «ماڭغىن» دەپ شۆتىرلىغاندا، جېك ئەپەندى سۆز قىلىشتىن ئىلگىرى ئۇنىڭ ئۈستىلى ئالدىغا باردىم، لېكىن قېلىن قەغەزگە يېزىلغان تەبرىك سۆزۈمنى ئۈنلۈك





سەۋزە ساقال



ئوقۇشقا باشلىغانىدىم.

جېك ئەپەندى غەزەپ بىلەن ئورنىدىن تۇرۇپ ۋارقىراپ كەتتى:

— دەرھال كۆزۈمدىن يوقال!

قەدىرلىك دادا، بۇ ئىشقا سىز قانداق قارايسىز؟

رېپىكىنىڭ «سەۋزە ساقال» غا يازغان خېتى:

قەدىرلىك «سەۋزە ساقال»:

مۇئەللىمىڭنى باشقىلار مۇنبەرگە تەكلىپ قىلغانىكەن،

روشەنكى، ئۇنى سۆزلەشكە تەكلىپ قىلىدۇ، ھەرگىزمۇ ئۇنى

سېنىڭ نۇتۇقۇڭنى ئاڭلاشقا تەكلىپ قىلمايدۇ.

4

«سەۋزە ساقال» نىڭ رېپىكىغا يازغان خېتى:

قەدىرلىك دادا:

ياۋا توشقىنىڭىزنى تارىخ - جۇغراپىيە مۇئەللىمىمىز

لېگر ئەپەندىگە تاپشۇرۇپ بەردىم، سىزگە رەھمەت ئېيتىپ

قويۇشۇمنى تەكرار تاپىلىدى، لېكىن پەرەز قىلالايمىزكى،

بىز سۆزلەشكەندە ئۆرە تۇردۇم، لېگر ئەپەندى ئولتۇرۇشۇمغا

بىرەر ئورۇندۇقمۇ كۆرسەتمىدى.

بۇ بىپەرۋالىقمۇ ياكى تەكەببۇرلۇقمۇ؟

پىكىرىڭىزنى ئاڭلاپ بېقىشنى تولىمۇ ئۈمىد قىلىمەن.

رېپىكىنىڭ جاۋاب خېتى:

قەدىرلىك «سەۋزە ساقال»:





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



بويۇق بەك پاكار بولغاچقا، ئۇ سېنى ئولتۇردى دەپ
ئويلاپ قالغان چېغى.

5

«سەۋزە ساقال» نىڭ رېپىكىغا يازغان خېتى:

قەدرلىك دادا:

ئاڭلىسام پارىژغا بارىدىكەنسىز، مەكتەپتىكى دەرسلەر
ئۆيگە بېرىشىمغا يول قويمايۋاتىدۇ، لېكىن مۇشۇ پۇرسەتتىن
پايدىلىنىپ سىزدىن شۇنى ئۆتۈنمەكچى، ماڭا بىر - ئىككى
پارچە كىتاب ئالغاچ كېلەرسىزمۇ، ۋولتايىرنىڭ «ھېنرىئاد»
دېگەن داستانى بىلەن روسسونىڭ «يېڭى ئاروپىس» دېگەن
كىتابىنى بەك ياخشى كۆرىمەن.

رېپىكىنىڭ جاۋاب خېتى:

قەدرلىك «سەۋزە ساقال»:

سەن تىلغا ئالغان يازغۇچىلار سەن بىلەن ماڭا ئوخشاش
ئادەملەر، ئۇلار قىلالىغان نەرسىنى سەنمۇ قىلالايسەن، شۇڭا
ئۆزۈڭ بىر نەچچە پارچە كىتاب يېزىپ چىقىپ، ئۆزۈڭ ئوقۇ-
غىن.

6

رېپىكىنىڭ «سەۋزە ساقال» غا يازغان خېتى:

قەدرلىك «سەۋزە ساقال»:

خېتىڭنى بۈگۈن ئەتىگەن تاپشۇرۇپ ئېلىپ ھەيران





سەۋزە ساقال



قالدىم، خەتنىڭ يېزىلغان ۋاقتى يوق، خەتنى ماڭا ياكى ئىتقا يازغانلىقىڭنى بىلگىلى بولمايدۇ، خەتلىرىڭمۇ ئۆزگىرىپ كېتىپتۇ، شۇنچە كۆپ قۇرلارغا بۆلۈۋېتىپسەن، شۇنچە كۆپ ھەرپلەرنىڭ چوڭ يېزىلىشىنى قوللىنىپسەن، گاڭگىراپ قالدىم. قىسقىسى، بىرەرسىنى زاڭلىق قىلغاندەك قىلىسەن. لېكىن پەرەز قىلىشىمچە، زاڭلىق قىلىنىۋاتقان ئويىپىكت باشقا بىرسى بولماستىن، دەل ئۆزۈڭ...
«سەۋزە ساقال» نىڭ جاۋاب خېتى:

قەدىرلىك دادا:

مەن بەك ئالدىراش. ساڭا پەقەت بىر ئېغىزلا ئىزاھات بېرىمەن: ئۇ خەتنىڭ قاپىيىلىك تىل بىلەن يېزىلغانلىقىنى كۆرمىدىڭمۇ؟





كەپە

بۇ كەپىدە بىر چاغلاردا توخۇ، توشقان ۋە چوشقا بېقىلغان، لېكىن ھازىر بوشاپ، «سەۋزە ساقال» نىڭ تەتلىدىكى مۇستەقىل بوشلۇقى بولۇپ قالدى.

كەپىنىڭ ئىشىكى ئاجراپ كەتكەن، كەپە ئىچىدىكى يەرنى قېلىن چاڭ بېسىپ كەتكەن، زەپلىشىپ كەتكەنلىك تىن بولسا كېرەك، تۆت تامنىڭ خىشلىرى ئېچىلىپ قالغان ئىدى.

«سەۋزە ساقال» ئىشىك ئورنى قىلىنغان كامار بىلەن كىرىپ، چاچلىرى كەپىنىڭ تورۇسىغا سۈركىلىپ تۇراتتى، لېكىن ئۇ يەردە ئۆزىنىڭ ئۆيىدە ئولتۇرغاندەك كېرىلىپ ئولتۇراتتى.

ئۇ بۇ كەپىگە ئاساسلىقى ئوينىغىلى كىرىدۇ، كەپىنىڭ ھەربىر بۇلۇڭىدا كاسسىنى تولغاچ، ئويمان چىقىرىپ قويدۇ، يەردىكى قېلىن توپىنى قولى بىلەن يۇمىلاق قىلىپ دۆۋىلەپ، ئاندىن كېيىن بۇ دۆۋىنى تۈزلىۋېتىدۇ.

«سەۋزە ساقال» سىلىق تامغا يۆلىنىپ، ئىككى پۈتىنى يىغىپ، ئىككى قولىنى تىزغا قويۇپ، يەنىمۇ تۈگۈلەلمەيدۇ.





سەۋزە ساقال



غان دەرىجىدە تۈگۈلىۋالدى، مۇشۇ كەپىگە كىرىۋالسا راستلا راھەت ھېس قىلىدۇ.

لېكىن بىر كۈنى بىرسى تۇيۇقسىز چاقىردى:

— «سەۋزە ساقال!» «سەۋزە ساقال!»!

ئاياغ تىۋىشى كەپىگە ئاستا - ئاستا يېقىنلاشقا باشلىدى، بىرسى كەپىنىڭ ئىشىكىگە كېلىپ بېشىنى ئېگىپ، كۆزلىرىنى پارقىرىتىپ، كەپە ئىچىدىكى قاراڭغۇلۇققا بىر قۇر قاراپ چىقتى.

— «سەۋزە ساقال»، سەن مۇشۇ يەردىمۇ؟

«سەۋزە ساقال» نەپىسىنى توختىتىۋېلىپ، چىشىنى چىشلەپ چىدىدى، ئازراقمۇ تىۋىش چىقارمىدى.

— بۇ يەردە يوقكەن، بۇ ھايۋان زادى نەگە كەتكەندۇ؟

ئۇنى ئىزدىگەن ئادەم ئاخىرى كېتىپ قالدى.

شۇنىڭ بىلەن «سەۋزە ساقال» چوڭقۇر نەپەس ئېلىپ، جىددىيلىشىپ كەتكەن تېنىنى بوشاشتۇرۇپ، ئۆزى راھەت بىلگەن جىملىققا چۆمدى.

ئۇ ھەمىشە جىم ئولتۇرۇپ، قالايىمقان خىياللارنى قىلىپ راھەتلىنەتتى.

دەل شۇ چاغدا بىر چىۋىن تورۇستىكى ئۆمۈچۈك تورىغا چۈشۈپ قالدى، تور ئىچىدە قاناتلىرىنى سېلىپ جېنىنىڭ بېرىچە تېپىرلىدى. ئۆمۈچۈك ئۆزى تارتىپ قويغان يىپتىن سىيرىلىپ، تېپىرلاۋاتقان چىۋىننىڭ يېنىغا چۈشتى.

«سەۋزە ساقال» كاسسىنى كۆتۈرۈپ، تەقەززالىق بىلەن





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



قاراپ تۇردى، ھېلىقى قورقۇنچلۇق ئۆمۈچۈك چىۋىنىنىڭ يې-
نىغا كېلىپ، پۇتلىرى بىلەن تورنى ھىملاشتۇرۇۋاتقاندا
«سەۋزە ساقال» ھاياجانلىنىپ تۇرۇپ كەتتى، ئولجىغا شېرىك
بولدىغاندەك، مۇشتلىرىنى چىڭ تۈگۈپ، چەكچىيىپ قار-
دى.

لېكىن ئۆمۈچۈك كېتىپ قالدى.
شۇنىڭ بىلەن «سەۋزە ساقال» قايتىدىن ئولتۇرۇپ،
جىمىدە سۈكۈتكە چۆمدى.
خۇددى كېلىۋاتقان سۇ ئاقىدىغان جاي تاپالماي، تىقى-
لىپ قالغان ئازگالغا كىرىپ كەتكەندەك، ئۇنىڭ كۆز ئالدىد-
كى خىيالىي مەنزىرىمۇ بىردەمدىلا مىدىرلىماي قېتىپ
قالدى.
ئۇ جىمىدە ئۇخلاپ قالغانىدى.





مۈشۈك

1

«سەۋزە ساقال» كىشىلەرنىڭ راك تۇتۇش ئۈچۈن ئەڭ ياخشى مۈشۈك گۆشى ئىشلىتىش كېرەك، دېگىنىنى ئاڭلىغان.

ئۇ بىر مۈشۈكنى تونۇيتتى، بۇ مۈشۈك قېرى ھەم كېسەلچان بولغاچقا، بەدىنىدىكى تۈكنىڭ ھەممىسى دېگۈدەك چۈشۈپ كەتكەندى. «سەۋزە ساقال» ئۇنى ئۆيگە باشلاپ كىرىپ، بىر چىنە سۈت ئەكەلدى.

— ئىچكىنىڭچە ئىچ، — دېدى ئۇ.

ئۇ مۈشۈكنىڭ دۈمبىسىنى سىلاپ تۇرۇپ، ئۇنى يېقىملىق ئىسىملار بىلەن چاقىرىپ قوياتتى، مۈشۈك سۈتنىڭ ھەممىسىنى ئىچىپ بولۇپ، چىنىنىڭ تەكتىنى يالدى.

— ئىچىپ بولدۇڭمۇ، — دېدى «سەۋزە ساقال» مۈشۈكنى سىلاپ تۇرۇپ، — ئەلۋەتتە، يەنە بىر چىنە ئىچكۈڭ بار، لېكىن ساڭا مۈشۈ بىر چىنىنىلا ئوغرىلاپ چىقىپ بېرەلەيدىم، مەيلى بالدۇر ياكى كېيىن بولسۇن...





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



شۇنداق دەپلا، ئوۋ مىلتىقىنىڭ ئۈچىنى مۈشۈكنىڭ چېكىسىگە تىرەپ ئوق چىقاردى.

مىلتىقىنىڭ كۈچلۈك ئاۋازى «سەۋزە ساقال» نىمۇ ھوش-سىزلاندىرۇۋەتتى. ئوق دورىسىنىڭ ئىس - تۈتەكلىرى تارقاپ كەتكەندىن كېيىن، يەردە ياتقان مۈشۈكنىڭ كاللىسىدىن ئۇنىڭ يېرىمى ئۈچۈپ كەتكەنلىكىنى، قالغان بىر كۆزىنىڭ ئۆزىگە تىكىلىپ تۇرغانلىقىنى كۆردى.

مۈشۈكنىڭ قېنى سۈت ئالىدىغان چىنىگە ئېقىۋاتاتتى. مۈشۈكنىڭ قالغان بىر كۆزىدىن سېرىق نۇر چېچىلىپ تۇراتتى، مۈشۈكنىڭ بەدىنى تىترەيتتى، ئۇ تېخىچە تىرىك ئىدى.

«سەۋزە ساقال» نىڭ جانلىقلارنى ئۆلتۈرۈشى بىرىنچى قېتىملىق ئىش ئەمەس ئىدى. ئۇ ئۆزىنى ياكى باشقىلارنى خۇش قىلىش سەۋەبىدىن، قىرغاۋۇل، ئۆي ھايۋانلىرى ۋە ئىت قاتارلىقلارنى ئۆلتۈرگەن. ئۇ بۇ مەخلۇقلارنىڭ جېنىنى قانداق رەھىمسىزلىك ۋە چاققانلىق بىلەن ئاخىرلاشتۇرۇشنى بىلىدۇ. بۇ چالا ئۆلگەن مۈشۈككە ئانچە قاتتىق بولمىغان ئۇ. سۇللارنى قوللىنىپ باقتى، كېيىن مۈشۈكنىڭ قۇيرۇقىنى تۇتۇۋېلىپ، مىلتىقىنىڭ پايىنىكى بىلەن بوينىغا قاتتىق ئۇردى، مۈشۈك جان تالىشىپ قاتتىق تېپىچەكلىدى، بەزىدە تۈگۈلۈپ، بەزىدە سوزۇلاتتى. ئاخىرى «سەۋزە ساقال» نىڭمۇ نەپىسى سىقىلىپ يەردە ئولتۇرۇپ قالدى، ئۇنىڭ يۈزى مۇشۇ شۇنىڭ يۈزىگە يېقىلدى، ئۇنىڭ كۆزلىرى بىلەن مۈشۈك.





سەۋزە ساقال



نىڭ بىر كۆزى ئۇدۇل قارىشىپ قالدى.



2

«سەۋزە ساقال» يىقىلىپ چۈشتى.

ئۆيىدىكىلەر ۋە بۇ خەۋەرنى ئاڭلاپ يېتىپ كەلگەن قولۇم - قوشنىلار ئېڭىشىپ كەپگە كىرىپ، بۇ بەختسىز پاجىئە يۈز بەرگەن جايىنى كۆرۈپ باقماقچى بولدى.

— ۋاي - ۋۇي، — دېدى رېپىك خانىم، — تىتىلىپ كەتكەن مۈشۈكنى پۈتۈن كۈچۈم بىلەن ئۇنىڭ مەيدىسىدىن ئاران ئاجراتتىم. سىلەرگە شۇنداق كاپالەت بېرىمەنكى، ئۇ ئەزەلدىن مېنى ئۇنداق چىڭ قۇچاقلاپ باقمىغان!





قوي

بۇ يەرگە يېڭى كەلگەندە «سەۋزە ساقال» سەكرەپ يۈرگەن دۆڭلەك - دۆڭلەك نەرسىلەرنى غۇۋا كۆردى، ئۇ دۆڭلەك نەرسىلەردىن خۇددى مەكتەپنىڭ گىمناستىكا مەيدانىدا ئويناۋاتقان بالىلارنىڭكىدەك قالايمىقان ئاۋازلار چىقاتتى، ئۇلار دېرىزە تۈۋىدىكى چىراغنىڭ يورۇقىغا كەلگەندە ئۇلارنىڭ قوي ئىكەنلىكىنى بىلدى. ئاخىرى ئۇنىڭ كۆزلىرى قاراڭغۇغا كۆنۈپ، ئىچىدىكى نەرسىلەرنىمۇ ئېنىق كۆرەلەيدىغان بولدى.

بۇ دەل قويلارنىڭ تۆللەيدىغان مەزگىلى ئىدى. بۇ دېھقانچىلىق مەيدانىدا ھەر كۈنى ئەتىگەندە ئۈچ پاقلان تۇغۇلاتتى، نۇرغۇن قوزىلار ساغلىقلار ئارىسىدا تەمتىرەپ يۈرەتتى، بەدىنى ھېلىمۇ تىترەۋاتقاندا قىلاتتى. «سەۋزە ساقال» ئۇلارنى سىلاپ بېقىشقا جۈرئەت قىلالمىدى، لېكىن ئۇلار ئۇنىڭ ئاياغلىرىغا يۈرەكلىك دەسسۈۋالاتتى ياكى ئالدى پۈتلىدى. رىنى كۆتۈرۈپ ئۇنىڭ بەدىنىگە ئېلىۋالاتتى.

يېڭى تۇغۇلغان قوزا تايىتاڭلاپ يۈرەتتى، ئاپىسى ئۇنى تۇمشۇقى بىلەن ئىتتىرىۋەتتى.





سەۋزە ساقال



— بۇ ئەسكى ئانا ئىكەن، — دېدى «سەۋزە ساقال».
 — ئۆي ھايۋانلىرى بىلەن ئىنسان ئوخشاش بولىدۇ، —
 دېدى دېھقانچىلىق مەيداننىڭ كىچىك خوجايىنى باجور ياندا
 تۇرۇپ.

— ئۇ چوقۇم بالىسىنى ئاپىسىنى ئېمىشكە ئۈندەۋاتقاندۇ.
 — شۇنداق، — دېدى باجور، — بەزى پاقالانلار ئېمىزگۈ
 (سوسكا) دىكى سۈت بىلەن بېقىلىدۇ، لېكىن ئۇزۇن ئۆتمەي،
 پاقالاننىڭ ئانىسى تەسىرلىنىپ ئۆزى ئېمىتىدىغان بولىدۇ.
 — لېكىن پاقالاننى نېمىشقا باشقا ساغلىققا ئېمىتمەي-

سىلەر؟

— ساغلىق ئۆزى تۇغمىغان پاقالاننى ئېمىتمەيدۇ، —
 دېدى باجور.

بۇ چاغدا قوتاننىڭ چۆرىسىدە ساغلىقلارنىڭ بالىلىرىنى
 ئېمىشكە چاقىرىپ مەرەشلىرى ئاڭلاندى. «سەۋزە ساقال» غا
 بۇ ئاۋازلار پەرقلىنىدىغان گىلى بولمايدىغان بىر خىل ئاۋازدەك
 تۇيۇلدى، لېكىن پاقالانلار بۇ ئاۋازلارنى ئېنىق پەرقلىنىدۇرە-
 لەيتتى، ئۇلار ھېچبىر ئىلىشتۈرۈپ قويماستىن، ئانىسى-
 نىڭ ئەمچىكى يېنىغا يېتىپ باراتتى.

— بۇ يەردە بالا ئوغرىلايدىغان ساغلىق يوق، — دېدى
 باجور چۈشەندۈرۈپ.

— غەلىتە ئىش، — دېدى «سەۋزە ساقال»، — ئۇلار
 قانداق پەرقلىنىدۇرەلەيدىغاندۇ؟ ئېھتىمال ناھايىتى سەزگۈر
 پۇراش سېزىمىدىن بولسا كېرەك.





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



شۇنىڭ بىلەن ئۇ ئويلنىپ قالدى، ئادەم بىلەن قوينى ئىنچىكە سېلىشتۇرۇپ كۆردى.

پاقلانلار ئېمىۋاتقاندا «سەۋزە ساقال» ئوقۇردىكى سۇغا تاشلاپ قويۇلغان تۆمۈر گۈرچەك پارچىلىرىنى، ھارۋا چاقمغا مىخلايدىغان تۆمۈر چەمبەرلەرنى ۋە كونا زەنجىرلەرنى كۆردى.

— ئوقۇرۇڭ بەك پاكىز ئىكەن، — دېدى «سەۋزە ساقال» تەنە قىلىپ، — مۇشۇ تۆمۈر پارچىلىرى ئارقىلىق ساغلىقلارغا قۇۋۋەت تولۇقلايسىلەرغۇ دەيمەن. — شۇنداق، — دېدى باجور، — سەنمۇ شۇنداق دەپ ئىد.

شەنەمسەن؟

ئۇ «سەۋزە ساقال» غا شۇنىڭ تەمىنى تېتىپ بېقىشنى ئېيتتى.

شۇنىڭ بەدەنگە تېخىمۇ پايدىلىق بولۇشى ئۈچۈن، ھەر خىل نەرسىلەر ئوقۇرغا تاشلاپ قويۇلغانىدى.

بىردەمدىن كېيىن ئۇ مۇنداق دېدى:

— ساڭا كىچىك بىر نېمە بەرسەم ئالامسەن؟

— ئەلۋەتتە، رەھمەت ئېيتىمەن، — دېدى «سەۋزە

ساقال».

شۇنىڭ بىلەن باجور بىر ساغلىقنىڭ يۇڭلىرىنى ئاڭتۇرۇپ، تويۇپ كەتكەن يۇمىلاق بىر سېرىق پارازىت قۇرتنى چىمداپ ئېلىپ، ئۇنى «سەۋزە ساقال» نىڭ ئالدىغا قويۇپ قويدى.





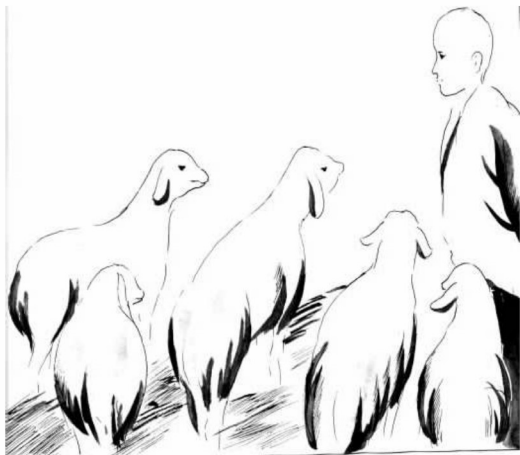
سەۋزە ساقال



كۆپ ئۆتمەي «سەۋزە ساقال» قولنى بىر نېمە شورىغادەك سەزدى، ئىششىپ ئاغرىش تۇيغۇسى بىردەمدە بارماق ۋە قولنىڭ بېغىشىدىن بېلىكىگە چىقتى.

«سەۋزە ساقال» ئۇنى ئاستا چىمداپ مېچىۋەتتى. ئۇ با-جورنىڭ بەرگەن سوۋغىسىنى ۋەيران قىلىۋەتكىنىنى كۆر-سەتمىدى.

ئۇ تەييارلىق كۆرۈپ قويدى، ئەگەر باجور سوراپ قالسا، «يىتىپ كەتتى» دېمەكچى بولدى.





كۈمۈش تەخىگە

1

— بىرەر نېمەڭنى يوقىتىپ قويمىدىڭمۇ، «سەۋزە ساقال»؟ — دەپ سورىدى رېپىك خانىم.
— ياق، ئاپا، — دېدى «سەۋزە ساقال».
— بىلىمەي تۇرۇپ نېمىشقا دەرھال ياق دەيسەن، يانچۇقلىرىڭغا قاراپ باق، — دېدى رېپىك خانىم.
«سەۋزە ساقال» دەرھال ئىككى يانچۇقنى ئۇرۇپ: —
— ۋاي ئاپا! ئۇنى ماڭا ياندۇرۇپ بەرگىن، — دېدى.
— نېمىنى ساڭا بېرىمەن، بىر نېمەڭ چۈشۈپ قاپتىمۇ؟ زادى نېمەڭ چۈشۈپ قاپتۇ؟ — دېدى رېپىك خانىم.
— بىلىمەيمەن، — دېدى «سەۋزە ساقال».
— نۇرىڭ چۈشۈپ قاپتىمۇ، — دېدى رېپىك خانىم.
— دەل شۇ، — دېدى «سەۋزە ساقال».
— ئۇ ئەمەس «سەۋزە ساقال»، — دېدى رېپىك خانىم، —
نۇرۇڭ چۈشۈرۈپ قويمىدىڭ، نۇرىڭنى ئۆتكەن ھەپتە مۇسادىرە قىلىۋالدىم.
— ئەمىسە قەلەمىتىرىچىمنى چۈشۈرۈپ قويۇپتىمەن، —





سەۋزە ساقال



دېدى «سەۋزە ساقال».

— نېمە قەلەمترىچ، ساڭا كىم قەلەمترىچ بەردى؟ —
دېدى رېپىك خانىم.
— ماڭا ھېچكىم قەلەمترىچ بەرمىدى، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— كېسىپ ئېيتىمەنكى، — دېدى رېپىك خانىم، —
كۈمۈش تەڭگىنى چۈشۈرۈپ قويدۇڭ، ئىنكار قىلما، بۇرنۇڭ
مىدىرلاۋاتىدۇ.

— ئاپا، بۇ كۈمۈش تەڭگە مېنىڭكىتى، ھازىر يىتىپ
كەتتى، ئۇنى ماڭا قايتۇرۇپ بېرىپ، مېنى خاتىرجەم
قىلساڭ، بىر كۈمۈش تەڭگىنىڭ كۆپ ياكى ئاز بولۇشىنىڭ
كارى چاغلىق. ئاپا، ئۇنى خەجلىۋەتكەن بولاي، ئۇنى ئۆمۈر
بويى ساقلامتىم؟... — دېدى «سەۋزە ساقال».

— ئاغزىڭنى يۇم! كۈمۈش تەڭگىنى يوقىتىپ قويۇپ-
سەن، ئۇنى تېپىپ كېلىشىڭ كېرەك ياكى شۇنداق بىرنى يا-
سسائىمۇ مەيلىڭ، چىق، قۇرۇق گېپىڭنى قوي، — دېدى
رېپىك خانىم.

— شۇنداق، ئاپا، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— سېنىڭ «شۇنداق ئاپا» دېيىشىڭگە، سىياپىگەرلىك
بىلەن ھەيۋە قىلىشىڭغا يول قويمىمەن، ئۆزۈڭگە ئاگاھ بول،
غىڭشىپ ناخشا ئېيتقىنىڭنى ياكى ئىسقىرتقىنىڭنى ئاڭلاپ
قالسام، كۆرگۈلۈكۈڭنى كۆرسىتىمەن! — دېدى رېپىك
خانىم.





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



2

«سەۋزە ساقال» باغنىڭ يولىدا كېتىپ باراتتى، خۇشدا... ياقمىغاندەك ئىزدەپ قويدى، كەينىدىن ئاپسىنىڭ قاراپ تۇرغانلىقىنى سېزىپ ئېڭىشىپ بارماقلىرى بىلەن ئوت - چۆپ ۋە قۇم ئارىسىنى ئاخشۇرۇپ قويدى، ئاپسىنىڭ كەتكەندىن كىمكىنى سېزىپ ئىزدىمىدى.

يولدا بىردەم ئىزدەپ باقتى، ھەممە ئۈمىدى يوققا چىقتى. قانداق قىلاتتى. ئۇ ئۆيگە بېرىپ ئاپسىنىڭ ئەھۋالىغا قاراپ، ئاندىن بىر نېمە قىلىش نىيىتىگە كەلدى.

ئاپسى ئۆيدە يوق، ھېلىراق چىقىپ كەتكەندى، يىڭنە ئىشى قىلىدىغان ئۈستەلنىڭ تارتمىسى ئوچۇق تۇراتتى، «سەۋزە ساقال» يىپ - يىڭىنلەر ئارىسىدىكى بىر نەچچە كۈمۈش تەڭگىنى كۆرۈپ قالدى.

بۇ چاغدا «سەۋزە ساقال» ئاپسىنىڭ ئۆزىنى كۈمۈش تەڭگىنى تېپىشقا قىستىغان ھەيۋىنى يادىغا ئېلىپ، ھېچ - نېمىگە پەرۋا قىلماي قەتئىي نىيەتكە كېلىپ، قولىنى سوزۇپ، بىر كۈمۈش تەڭگىنى ئوغرىلاپ قاچتى.

3

— ئاپا، ئاپا، كۈمۈش تەڭگىنى تاپتىم، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— مەنمۇ تاپتىم دېدى، — رېپىك خانىم.
— نېمە دەيدىغانسەن؟ قارىغىنا، ماۋۇ يەردە تۇرمامدۇ، —





سەۋزە ساقال



دېدى «سەۋزە ساقال».

— قارىغىنا، ماۋۇ يەردە تۇرمامدۇ؟ — دېدى رېپىك خانىم.

ئىككىيلەن كۈمۈش تەڭگىلىرىنى كۆرسەتتى.

— قىزىق ئىش! سەن نەدىن تېپىۋالدىڭ ئاپا، مەن مۇشۇ يولدىكى ئاۋۇ نەشپۈت دەرىخىنىڭ تۈۋىدىن تېپىۋالدىم، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— توغرا ئېيتىسەن، لېكىن مەن يەنە بىر پەلتويۇڭنىڭ يانچۇقىدىن تېپىۋالدىم، كىيىم ئالماشتۇرغاندا يانچۇقۇڭدىكى نەرسىلەرنى ئېلىۋېلىشنى ساڭا نەچچە قېتىم ئاگاھلاندۇرغان بولساممۇ، يەنە ئۇنتۇپ قاپسەن، سېنى قەستەن ئىزدەتتىپ، بۇرۇنۇڭغا سۇ كىرسۇن، دېمەكچىتتىم، ئەمدى سەندە ئىككى كۈمۈش تەڭگىنىڭ بولۇشنى نەدىن بىلەي، پۇلۇڭ جىقكەن جۇمۇ، بۇ پۇللارنى زادى كىم چۈشۈرۈپ قويغاندۇ؟ ئويلىنىپ باقاچۇ... ھە، ھېلىقى باغۋەننىڭكىكەن؟

— يۈگۈرۈپ بېرىپ سوراپ باقاچۇ؟ — دېدى «سەۋزە ساقال».

— توختا، جىم تۇر، ئويلاپ باقايلى، ھىم... بۇنى مەن چۈشۈرۈپ قويغان ئوخشايمەن، بۇ ئىشنى كېيىن تەكشۈرەر-مىز. غەم قىلىشنىڭ ھاجىتى يوق، ماڭ، بېرىپ ئوينا. ياق، ياق، توختاپ تۇر، يىپ - يىڭنە تارتمىسىغا قاراپ باقاي، — دېدى رېپىك خانىم.

«سەۋزە ساقال» مېڭىشقا تەمىشلىۋىدى، ئاخىرقى بۇ





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



بىر ئېغىز سۆزنى ئاڭلاپ، يېنىپ كېلىپ ئاپسىنىڭ كەينىدىن ئەگىشىپ نەچچە قەدەم ماڭدى. تۇيۇقسىز ئاپسىنىڭ ئالدىغا ئۆتۈپ، گەپ قىلماي، يولنى توسۇپ بىر كاختىنى تۇتۇپ بەردى.

رېپىك خانىم ئوڭ قولىنى كۆتۈرۈپ، ئۇرىدىغاندەك قىلىپتە تۇرۇپ مۇنداق دېدى:

— يالغان ئېيتىدىغانلىقىڭنى بىلەتتىم، لېكىن بۇنداق يامان بولۇپ كېتىشىڭنى ئويلىماپتىكەنمەن، مۇشۇنداق كېتىۋەرسەڭ، دەسلەپ توخۇ ئوغرىلايسەن، ئاندىن كالا ئوغرىلايسەن، ئاخىرى ئاپاڭنى قەستلەپ ئۆلتۈرسەن، — دېدى — دە، «چاڭ» قىلغان قاتتىق بىر شاپىلاق «سەۋزە ساقال» نىڭ تۇتۇپ بەرگەن كاختىغا تەگدى.





ئاسىلىق

1

— «سەۋزە ساقال»، ئوبدان بالام، دۇكانغا بېرىپ بىر
 جىڭ ياغ ئەكىلىپ بەرگىنە، — دېدى رېپىك خانىم.
 — ياق، بارمايمەن ئاپا، — دېدى «سەۋزە ساقال».
 — نېمە؟ نېمە دەۋاتىسەن؟ بارمايسەن؟ چۈش
 كۆرۈۋاتمايدىغانسەن؟
 — چۈش كۆرۈۋاتقىنىم يوق، ئاپا، — دېدى «سەۋزە
 ساقال».
 — بولدى، «سەۋزە ساقال»، سېنى دەرھال بىر جىڭ ياغ
 ئەكىلىشكە بۇيرۇيمەن، — دېدى رېپىك خانىم.
 — ئاڭلىدىم، بارمايمەن، — دېدى «سەۋزە ساقال».
 — ئەمىسە، مەن چۈش كۆرۈپتىمەن — دە؟ تۇغۇلغاندىن
 بۇيان تۇنجى قېتىم گېپىمگە قارشى چىقىشقا بولدى، —
 دېدى رېپىك خانىم.
 — شۇنداق، ئاپا، — دېدى «سەۋزە ساقال».
 — راستتىنلا ئاياڭنىڭ دېگىنىنى قىلمايمسەن؟ — دېدى
 رېپىك خانىم.





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



— ئاپماننىڭ دېگىنىنى قىلمايمەن، راست، ئاپا، — دېدى
«سەۋزە ساقال».

— ھىم! مۇنداقمۇ ئىش بولامدۇ، يوقال كۆزۈمدىن! —
دېدى رېپىك خانىم.

— يوقالمايمەن، ئاپا، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— يەنە ئاغزىڭنى يۇمامسەن، دەرھال كۆزۈمدىن يوقال! —
دېدى رېپىك خانىم.

— ئاغزىمنى يۇممەن، لېكىن يوقالمايمەن، — دېدى
«سەۋزە ساقال».

2

«سەۋزە ساقال» ئاغزىنى يۇمۇپ، مىدىرلىماي تۇردى.
— قاراڭلار، بۇ يەردە ئىنقىلاب بولدى! — دەپ ۋاقرىد-
دى رېپىك خانىم پەلەمپەيدە تۇرۇپ.

راست، بۇ قېتىم «سەۋزە ساقال» تۇغۇلغاندىن بۇيان
تۇنجى قېتىم «ياق» دەپ جاۋاب بەرگەنىدى. پوزىتسىيىسى
ئىنتايىن تەكەببۇر بولۇپ، يەردە تىك دەسسەپ بېشىنى كۆتۈ-
رۈپ، ئاپىسىغا يۈرەكلىك قاراپ تۇراتتى.

رېپىك خانىم بۇ ھالنى كۆرگەنسېرى خاپا بولۇپ، ئۆي-
دىكىلەرنى، ھەتتا كوچىدا كېتىپ بارغانلارنى بۇ تاماشانى كۆ-
رۈشكە بۇيرۇق چۈشۈرگەندەك چاقىردى.

لېكىن كۈتۈلمىگىنى شۇ بولدىكى، «سەۋزە ساقال» ئىند-
تاين تەمكىن بولۇپ، ئۆزى يالغۇز ئالدىرىماي ھويلىغا





سەۋزە ساقال



چىقتى، بولۇپمۇ كۈتۈلمىگىنى شۇ بولدىكى، رېپىك خانىم ئۇنى ئۇرۇشنى ئۇتتۇپ قالدى، ئىمكانقەدەر سەۋزە قىلدى، لېكىن تەلۋىلىك ئۇنى توۋلىتىۋەتتى:

— دوستلار، گېپىمگە قۇلاق سېلىڭلار، «سەۋزە ساقال» نى ئازراق ئىش قىلىپ بېرىشكە چىرايلىقچە بۇيرۇپ، ئۇنىڭغا كۆچىدا سەيلە قىلغۇچ، دۇكانغا بېرىپ كېلىشنى ئېيتقاندىم. ئۇنىڭ ماڭا قانداق جاۋاب بەرگەنلىكىنى پەرەز قىلىپ بېقىڭلارچۇ، ئەڭ ياخشىسى ئۇنىڭدىن ئۆزۈڭلار سوراپ بېقىڭلار، بولمىسا، مېنى تۆھمەت قىلىۋاتامدىكىن دەپ قالدۇسىلەر!

بۇ جاۋابىنى ھەممەيلەن پەرەز قىلىپ بولدى، «سەۋزە ساقال» نىڭ ئەلپازىنى كۆرۈپلا بىلگەن ئىدى.

ئاچىسى ئېلىلىستىن كېلىپ، «سەۋزە ساقال» غا ئاپىدىسىغا بويسۇنۇش توغرىسىدا چىرايلىقچە نەسەھەت قىلدى.

ئاكىسى فېنىكىس «سەۋزە ساقال» نىڭ بۇنداق ئىنقىلاب قىلغانلىقىنى كۆرۈپ ناھايىتى خۇش بولۇپ كەتتى. تۈنۈگۈن ئۇنى كۆزگە ئىلمايتتى؛ بۈگۈن باراۋەرلىك نەزىرى بىلەن قاراپ، ئۇنى ھۆرمەت قىلىشقا باشلىدى، خۇش بولۇپ سەكرەپ كەتتى.

بۇ چاغدا «سەۋزە ساقال» كانىيىغا بىر نېمە تۇرۇپ قالدى. خاندەك تەلەپپۇزدا (چۈنكى ئۇنىڭدا نورمال گەپ قىلىش ئادىتى يوق ئىدى) دادىسىغا مۇنداق دېدى:

— دادا، ئەگەر سەن دۇكاندىن ياغ ئەكېلىپ بېرىشنى





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



تەلەپ قىلغان بولساڭ، سەن ئۈچۈن بارا تىتم، پەقەت سەن ئۈچۈن، لېكىن ئاپام ئۈچۈن بۇ يولنى مېڭىشنى خالىمايمەن. دادىسى ئۇنىڭ بۇنداق بىر تەرەپكە ئېغىشىدىن سەل بىزار بولدى. تاماشا كۆرۈۋاتقانلارنى ئەپلەپ - سەپلەپ كەتكۈ-زۈۋېتىش ئۈچۈن، ئۇنىڭغا بىر نەچچە ئېغىز تەربىيە بەرمەي بولمىدى.

لېكىن «سەۋزە ساقال» ھېچ ئىش بولمىغاندەك چىملىق-تا مېڭىپ يۈردى، مۇرىلىرىنى كۆتۈرۈپ قويۇپ، كەينىگە بۇ-رۇلۇپ، ئۆيگە كىرىپ كەتتى.





سەۋزە ساقال



تۈگمەس سۆز

شۇ كۈنى رېپىك خانىم ئاچچىقىدا ئاغرىپ قالدى، كارى-
ۋانتا يېتىۋېلىپ، تاماققا چىقىمىدى.

رېپىك كەچلىك تاماقنى بالىلىرى بىلەن بىللە يەپ
بولغاندىن كېيىن، مۇنداق دېدى:

— مەن بىلەن ئايلىنىپ كىرىشنى خالايدىغان ئادەم

يوقمۇ؟

«سەۋزە ساقال» رېپىكنىڭ مۇشۇ ئۇسۇل بىلەن ئۆزىنى
تەكلىپ قىلىۋاتقانلىقىنى بىلدى. دە، ئورنىدىن دەس تۇرۇپ،
ئادەتتىكىگە ئوخشاش ياۋاشلىق بىلەن دادىسىغا ئەگىشىپ ئايدى-
لىنىپ كىرىشكە چىقىپ كەتتى.

باشتا ئۇلار بىر ئېغىز گەپ قىلىشىمىدى، لېكىن ئاخىر-

رى رېپىك ئېغىز ئاچتى:

— يەنە نېمىنى كۈتسەن؟ باياتىن ئاپاڭنى ئازابلىغان

ئىشىڭنى ماڭا چۈشەندۈرۈپ قويمامسەن؟

— قەدىرلىك دادا، ئۇزۇن ئارىسالدى بولدۇم، ئەمدى

سەۋزە قىلالمايمەن، ساڭا ئېيتىپ قوياي: ئاپامنى ئەمدى

ياخشى كۆرمەيمەن، — دېدى «سەۋزە ساقال».





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر



— ۋاي، نېمىشقا؟ قاچاندىن باشلاپ، — دېدى رېپىك.
— ھەممە سەۋەبتىن، مەن ئۇنى تونۇغاندىن باشلاپ، —
دېدى «سەۋزە ساقال».

— ھە! ئەمىسە ئۇنىڭ ساڭا يامان مۇئامىلە قىلغان جاي.
لىرىنى ماڭا سۆزلەپ بەرگىنە، — دېدى رېپىك.
— ماقۇم، ھە-ي دادا، سىز ئىش بىلەن بەند بولۇپ كېتىپ،
ماڭا قاراشقا چولگىز تەگمەيدۇ. ئاپامچۇ؟ ئۇ مەندىن باشقا، ئىتىنىمۇ
ئۇرمايدۇ. ئۆتكەنكى ئىشلارنىڭ ھەممىسىنى سىزگە كېيىن
سۆزلەپ بېرىمەن، مېنىڭ ھەقىقەتەن مۇبالىغە قىلمىغانلىقىمنى بى-
لىسىز، لېكىن دادا، ھازىر ماڭا ئەقىل كۆرستىڭ، ئاپامدىن ئايرى-
لىپ كەتمەكچىمەن، سىزنىڭچە، ئەڭ ئاددىي ئۇسۇل قانداق بولۇشى
كېرەك؟ — دېدى «سەۋزە ساقال».

— بىر يىلدا ئۇنى تەتىلدە ئىككى ئاي كۆرسەنغۇ؟ —
دېدى رېپىك.
— تەتىلنى مەكتەپتە ئۆتكۈزۈشۈمگە ئۇنامسىز؟ —
دېدى «سەۋزە ساقال».

— تەتىلنى مەكتەپتە ئۆتكۈزسەڭ خەق مېنى بالىسىنى
تاشلىۋەتكەن ئوخشايدۇ، دەپ قالىدۇ، بەلكى ھازىرغىچە ساڭا
ئاكاڭ بىلەن ئاچاڭغا ئوخشاشلا مۇئامىلە قىلىپ كەلدىم.
ھەر قانداق ئادەمنىڭ ئالاھىدە بولۇۋالماستىقىغا دىققەت
قىلدىم، مەڭگۈ شۇنداق قىلىمەن، — دېدى رېپىك.
— ئەمىسە مەكتەپكە بارمايمەن، شۇنداق قىلىپ بىرەر
ھۈنەر ئۆگىنىمەن، — دېدى «سەۋزە ساقال».





سەۋزە ساقال



— ھۈنەر؟ سېنى موز دۇزغا شاگر تلىققا بېرەمدىم؟ —
دېدى رېپىك.

— خالىغان يېرىڭىزگە ئاپىرىپ بېرىڭ، چۈنكى مەن
ئەركىنلىككە چىقالايمەن، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— ئەپسۇس، بەك كېچىكتۇق، سېنى ئوقۇتۇشقا شۇنچە
جىق پۇل خەجلىپ، ئاياغقا چەم سېلىشىڭنى كۆزلىگەنمىدىم، —
دېدى رېپىك.

— لېكىن سىزگە ئېيتاي دادا، ئۇلۇۋالماقچى بولدۇم! تۈنۈ-
گۈن ئېسىلىپ ئۇلۇۋالماقچى بولدۇم، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— لېكىن تىرىك تۇرۇپسەن، دېمەك ئۇلۇشنى خالىمايدىكەن-
سەن. «سەۋزە ساقال»، يالغۇز ئۆزۈڭنى ئويلايدىغان بۇنداق شەخس-
يەتچىلىك سېنى مەغلۇبىيەتكە ئېلىپ بارىدۇ، — دېدى رېپىك.

— دادا، ئاكام بەختلىك، ئاچام بەختلىك. ئاپام ئەگەر
ماڭا قەستەن چاتاق سالمىغان بولسا، ئويلايمەنكى، تىلىمنى
كېسىپ مۈشۈككە تاشلاپ بەرگەن بولسىمۇ رازى بولاتتىم.
سىز ئۆيىمىزنىڭ ئىگىسى، ئاپاممۇ سىزدىن قورقىدۇ، بەخ-
تىڭىزگە مۇتلەق توسقۇنلۇق قىلالمايدۇ. ئەمەلىيەت ئىسپات-
لايدۇكى، ئىنسانىيەت جەمئىيىتىدە، نۇرغۇن كىشىلەر
بەختلىك بولالايدۇ، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— سەۋر قىلىشىڭنى، ئۆزۈڭنى ئاسرىشىڭنى ئۈمىد
قىلىمەن، ئۆز ئالدىڭغا مۇستەقىل تىرىكچىلىك قىلالايدىغان
بولغاندا ئەركىن بولسەن، — دېدى رېپىك.

— ئەلۋەتتە، ھەممە ئادەمنىڭ ئۆزىگە تۇشلۇق دەردى





دۇنيا بالىلار ئەدەبىياتىدىكى مەشھۇر ھېكايىلەر

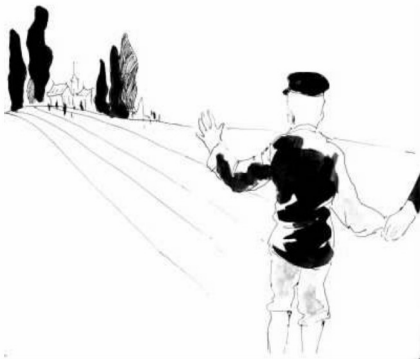


بار، لېكىن كىمنىڭ تەقدىرى مېنىڭكىدىن ناچار؟ ئاپام بار، بىراق ئۇ مېنى ياخشى كۆرمەيدۇ، مەنمۇ ئۇنى ياخشى كۆرمەيمەن، — دېدى «سەۋزە ساقال».

— مەنچۇ، مېنى ئۇنى ياخشى كۆرەمدىكىن دەمسەن؟ — دېدى رېپىك تاقەتسىزلىك بىلەن.

بۇ گەپنى ئاڭلىغاندىن كېيىن «سەۋزە ساقال» كۆزلىرىنى چەكچەيتىپ، دادىسىنىڭ سوغۇق چىرايىغا، قېلىن ساقال - بۇرۇتلىرىغا قاراپ كەتتى، قەلبىدە خۇشاللىق ئۆركەشلەيتتى. «سەۋزە ساقال» ھەيرانلىقتىن بىر ئېغىزمۇ گەپ قىلالماي قالدى.

ئاندىن مۇشتۇمىنى چىڭ تۈگەپ قولىنى قاراڭغۇلۇق ئىچىدىكى مەھەللىگە سوزۇپ، توۋلىۋەتتى: — ھەي، ئەسكى خوتۇن، مەن سەندىن نەپرەتلىنىمەن!



سەۋزە ساقال

红萝卜须



ISBN 978-7-5373-1736-8



9 787537 317368 >

بەھاسى: 60.00 يۈەن (10 قىسىم)